

學華語向前走



Let's Learn Mandarin (For Children)

基礎冊

課本 Textbook A

文

不

人



學華語向前走



Let's Learn Mandarin (For Children) 基礎冊

課本 Textbook A





目錄
mù lǔ

Table of Contents

A 本 běn

	Lesson	Topic	Page
1	一 yī One	你好 nǐ hǎo Hello	9
2	二 èr Two	家人 jiā rén Family	19
3	三 sān Three	同學 tóng xué Classmates	31
4	四 sì Four	早飯 zǎo fàn Breakfast	43
5	五 wǔ Five	冬天和夏天 dōng tiān hàn xià tiān Winter and Summer	55



Lesson	Topic	Page
6	六 <small>ㄌㄩˋ</small> liù Six 生日 <small>ㄕㄨㄥ ㄖㄧˋ</small> shēng rì Birthdays	67

臺灣文化單元 <small>ㄊㄞˊ ㄨㄢˊ ㄨㄣˊ ㄏㄨㄚˋ ㄉㄢ ㄩㄢˊ</small> tái wān wén huà dān yuán Taiwanese Culture Unit	84
---	----

附錄：課文英譯 <small>ㄈㄨˋ ㄌㄨˋ ㄎㄜˋ ㄨㄣˊ ㄧㄥ ㄧˋ</small> fù lù kè wén yīng yì Appendix: Text Translation	88
--	----

索引：生詞 / 短語 <small>ㄙㄨㄛˇ ㄧㄣˊ ㄕㄨㄥ ㄘㄧˊ ㄉㄨㄢˊ ㄩˇ</small> suǒ yǐn shēng cí duǎn yǔ Index: Vocabulary Words / Phrases	89
---	----

附錄：注音符號・漢語拼音對照表 <small>ㄈㄨˋ ㄌㄨˋ zhù yīn fú hào hàn yǔ pīn yīn duì zhào biǎo</small> fù lù zhù yīn fú hào hàn yǔ pīn yīn duì zhào biǎo Appendix: Mandarin Phonetic Symbols and Hanyu Pinyin Comparison Table	94
--	----



語音檔請至「全球華文網」下載，

網址 www.huayuworld.org/upload/epaper/106/index.html



序 言

僑務委員會長期致力僑教發展，為因應全球華語文教學趨勢變化以及學習環境改變等情勢，本會特邀集數十位具海外華語文教學經驗之學者專家，以及海外各地資深華語教師開發《學華語向前走》教材，以第二語言教學（Mandarin as a Second Language）概念，參考美國加州世界語規準各階段主題及美國外語教學協會（ACTFL）訂定之語言學習標準，研訂教材課綱，並適時導入我國文化內涵，兼具地區性特色，本套教材不僅可提高華裔學生學習華語興趣，亦適合非華裔學生使用。

《學華語向前走》全套教材共計 12 冊，內容按華語能力逐冊而上，每冊 12 個單元，份量適合海外中文學校一學期使用。教材內課文係以日常生活對話為主軸，兼具溝通、文化、連結、比較與社區等面向，適合小學至初中年齡層，目的在培養日常生活及運用華語進行溝通的能力，讓學生在家庭或華語環境中即可應用。各冊間係由共同主題串聯，由窄而廣，適合學校作為主題教學使用，期能精進學習者對相同主題範圍的語言熟練度。

值此全球華語需求日益殷切之際，為使教材能更符合海外僑校需求、反映國內家庭社會現況及與國際接軌，本會於 106 年教材全數出版後旋即邀請國內專家學者及海外具豐富教學經驗之教材使用者持續進行審查及修訂工作，編修後教材除在內容上更臻完善外，各冊更增加 2 個臺灣文化單元，內容包括念謠、歌仔戲、布袋戲……等，並於 112 年依普世價值及多元概念續進行修訂，期讓教材更符合當前社會多元價值及在地需用，方便教師適時引導介紹臺灣特色及近代發展，藉此提升教材趣味性並強化學習者對臺灣多元文化的認識與瞭解。

未來本會將秉持精益求精的理念，繼續研發優質華語文教材，以提高華裔子弟學習華語文興趣，並藉以協助僑校強化教學效能，建立我國正體字華語文教學優良品牌，俾達成語文教育肩負傳承文化內涵之使命。

僑務委員會





Preface

The Overseas Community Affairs Council (OCAC) has been developing Taiwanese teaching materials for the overseas community for many years. In response to changing trends in Mandarin-language education and learning environments around the world, the OCAC asked dozens of scholars, instructors with experience teaching overseas compatriots, and Mandarin language teachers from around the world to work on *Let's Learn Mandarin (For Children)* project. The outline for these teaching materials is based on the latest theories on teaching Mandarin as a second language and was designed in accordance with the topics set forth by the California World Language Content Standards as well as language teaching standards set by the American Council on the Teaching of Foreign Languages. Cultural content and notes on local characteristics were added when deemed appropriate. These teaching materials can help increase interest in learning the Mandarin language among students regardless of ethnic background.

Let's Learn Mandarin (For Children) consists of 12 volumes of 12 lessons each with content that gradually increases in difficulty. Lessons are centered around daily conversation, while the content adheres to the principles of communication, culture, connection, comparison, and community. This series is suitable for the elementary and junior high school levels. The objective of this series is to train students to use Mandarin to communicate in everyday life and to be able to apply what they've learned right away, either at home or in Mandarin-language environments. The various levels are tied together with common themes and expand from the narrow to the broad. They are suitable for use by schools employing topic-based education to help advance familiarity with this range of common topics.

On the occasion when the global demand for Mandarin learning is increasingly intense, in order to ensure that teaching materials meet the needs of overseas compatriot schools, reflect the situation of family and society nowadays and gear to international conventions, the OCAC asked specialists and academics in Taiwan as well as individuals located abroad with extensive experience in teaching and using teaching materials to persistently review and edit the series it published in 2017. As a result, not only is the content even better, two Taiwanese Culture Units have been added to each volume. The Taiwanese Culture Units cover such topics as rhymes, Taiwanese opera, puppet theater. The series edited in 2023 was based on universal values and diversity. We hope that the series conforms to the diverse values of the current society and local needs, to facilitate teachers to introduce Taiwan's characteristics and modern development timely and make the materials more interesting and to enhance student understanding of Taiwan's diverse culture.

Going forward, the OCAC will continue to improve its Mandarin language materials to raise interest in studying the Mandarin language among children. By helping overseas compatriot schools boost their teaching capabilities, the OCAC hopes to further enhance our reputation in the area of teaching the Mandarin language using traditional characters and to accomplish its objective preserving cultural heritage through language education.



編者的話



一、編輯理念

1. 語言著重生活化，具真實性及功能性，學習後能應用於日常生活。
2. 注重語言整體使用能力，聽、說、讀、寫四種語言技能平衡發展。
3. 課文對話、詞彙、漢字、語法句型等都依學習者的認知能力，定量並排序。
4. 詞彙及語法由淺入深，螺旋上升，具高度常用性。
5. 以互動式的課堂遊戲及任務活動帶動語言學習，達到自然而然的學習目標。
6. 作業本採建構式設計，循序漸進，以輕鬆方式鞏固所學。
7. 以注音及正體字為主，兼顧漢語拼音及簡體字。
8. 各冊間由共同主題串聯，由窄而廣，適合學校作為主題教學使用。

二、教材結構

A. 基礎冊教材，分為 AB 兩本，共 12 課：

1. 學習核心部分：課文對話、生詞/短語、漢字（分習寫與認讀兩部分）、語法句型。
2. 課堂練習部分：包括認讀及習寫該課漢字、任務活動及遊戲活動、語音複習。
3. 作業本：每課均包括聽、說、讀、寫四種練習，附光碟，課後也可輕鬆練習。
4. 生詞/短語索引：列於課本後附錄。

B. 本冊教材計：

1. 生詞/短語量：課文生詞/短語 105 個，補充生詞/短語 54 個。
2. 漢字量：164 個。
3. 語法句型量：25 個。

三、其他資源

1. 臺灣文化單元（AB 兩本各 1 個單元，每冊計 2 個單元）。
2. 活動字卡（附於課本後）。
3. 語音檔（課文、生詞/短語、語法句型等音檔，作業本聽力作業音檔）請至全球華文網下載，網址：www.huayuworld.org/upload/epaper/106/index.html。





Editor's Note


I. Editing Concepts

1. The language focuses on the practical, authentic, and functional aspects so students can use what they've learned in everyday life.
2. Comprehensive language ability is the focus, with balanced development of the four basic language techniques: listening, speaking, reading, and writing.
3. The dialogues, sentences, traditional characters, grammatical structures and their quantity and order, are based on the students' proficiency level.
4. The vocabulary words and grammar progress by spiral upward from low to high level and are very common and usable.
5. Interactive in-class games and task-based activities are used so the language learning will be natural.
6. The workbook uses a constructive design and advances by steps to consolidate what's been learned in an easy way.
7. Reading and writing sections chiefly use phonetic symbols (bopomofo) and traditional characters. Hanyu Pinyin and simplified traditional characters are also taken into account.
8. The volumes are tied together by common themes and progress from the narrow to the broad, suitable for topic-based school teaching.

II. Structure of the Teaching Materials

- i. K2 includes A, B volume, each volume includes 6 lessons, total had 12 lessons, and the major sections of each lesson are:
 1. Learning core: dialogues, vocabulary words / phrases, traditional characters (two subsections: recognizing / reading and practicing writing) and grammatical structures.
 2. In-class practice: Includes recognition, reading, and writing practice of the lesson's traditional characters, as well as task-based activities, games, and pronunciation review.
 3. Workbook: Every lesson includes four types of practice—listening, speaking, reading, and writing—for take-home or after-class practice.
 4. Vocabulary word / phrase index: All the vocabulary word / phrase of the book as appendix in the last pages of the book.
- ii. Learning contents of Volume K2:
 1. 105 Vocabulary words / phrases, 54 Supplementary vocabulary words / phrases.
 2. 164 Traditional Characters.
 3. 25 Sentence patterns / Grammatical structures.

III. Other Resources

1. Taiwanese Culture Units (one is included in each Part A and Part B for a total of two units in each volume).
 2. Activity word cards (attached at the end of the textbook).
 3. Please download the audio files (files of lesson texts, vocabulary words / phrases, grammatical structures, etc. and workbook listening exercises) from the huayuworld website at www.huayuworld.org/upload/epaper/106/index.html.
- 

人物介紹 Introduction of the Characters



1 李^{ㄌㄧ}大^{ㄉㄚˋ}文^{ㄨㄣˊ} (Devin Li) :
開^{ㄎㄞ}朗^{ㄌㄤˊ}
Devin Li: Cheerful

3 李^{ㄌㄧ}文^{ㄨㄣˊ}文^{ㄨㄣˊ} (Vivian Li) :
可^{ㄎㄜˊ}愛^{ㄞˋ}，大^{ㄉㄚˋ}文^{ㄨㄣˊ}妹^{ㄞˋ}妹^{ㄞˋ}
Vivian Li: Sweet, Devin's
younger sister

5 大^{ㄉㄚˋ}文^{ㄨㄣˊ}爸^{ㄅㄚˊ}爸^{ㄅㄚˊ} :
斯^ㄙ文^{ㄨㄣˊ}
Devin's dad: Good-natured

6 大^{ㄉㄚˋ}文^{ㄨㄣˊ}媽^{ㄇㄚˊ}媽^{ㄇㄚˊ} :
親^{ㄑㄧㄣ}切^{ㄑㄧㄝˋ}
Devin's mom: kind

2 陳^{ㄔㄣˊ}心^{ㄒㄧㄣ}美^{ㄇㄟˊ} (May Chen) :
活^{ㄏㄨㄛˊ}潑^{ㄆㄛˊ}、友^{ㄩˊ}善^{ㄕㄢˋ}
May Chen: Vivacious, friendly

4 林^{ㄌㄧㄣˊ}東^{ㄉㄨㄥ}明^{ㄇㄧㄥˊ} (Tony Lin) :
愛^{ㄞˋ}交^{ㄐㄞˊ}朋^{ㄆㄥ}友^{ㄩˊ}
Tony Lin: Loves to make friends

7 東^{ㄉㄨㄥ}明^{ㄇㄧㄥˊ}媽^{ㄇㄚˊ}媽^{ㄇㄚˊ} :
熱^{ㄖㄝˋ}心^{ㄒㄧㄣ}助^{ㄓㄨˋ}人^{ㄖㄣˊ}
Tony's mom: Loves to help others

第一課 你好

語言功能：問候、詢問、回覆

學習目標：

1. 能使用「你好」跟人打招呼
2. 能聽懂對方詢問「你叫什麼名字？」
3. 能使用「我叫……」介紹自己的姓名

Lesson 1: Hello

Linguistic Functions: Greeting, asking, replying

Learning Objectives: Students will learn to

1. Greet others.
2. Understand the question "What is your name?"
3. Say "My name is _____."





第一課

dì yī kè

你好

nǐ hǎo

心美：你好，你叫什么名字？

xīn měi

nǐ hǎo

nǐ jiào shén me míng zì

大文：你好，我叫李大文。

dà wén

nǐ hǎo

wǒ jiào lǐ dà wén





生詞 / 短語 Vocabulary Words / Phrases

1.

你好
nǐ hǎo
hello

2.

你
nǐ
you

3.

叫
jiào
to be called (by the name of), to call

4.

什麼
shén me
what

5.

名字
míng zì
name

6.

我
wǒ
I, me

7.

李大文
lǐ dà wén
Devin Li



補充生詞 / 短語 Supplementary Vocabulary Words / Phrases

1.

他
tā
he, him

2.

她
tā
she, her

3.

陳心美
chén xīn měi
May Chen

4.

林東明
lín dōng míng
Tony Lin



習寫漢字 Writing Traditional Characters



漢字 (Character)

筆畫 (Strokes)

部首 (Radical)

筆順 (Stroke Order)

你
nǐ

7

人

你你你你你你你

好
hǎo

6

女

好好好好好



認讀漢字 Recognizing Traditional Characters



叫
jiào

什
shén

麼 (么)
me

名
míng

字
zì

我
wǒ

李
lǐ

大
dà

文
wén





句型 Sentence Patterns

叫什麼名字？
jiào shén me named what

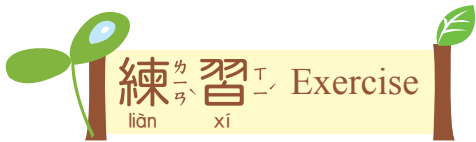
1. 大文：你叫什麼名字？
dā wén nǐ jiào shén me míng zì

心美：我叫陳心美。
xīn měi wǒ jiào chén xīn měi


2. 大文：他_____名字？
dā wén tā míng zì

心美：他叫林東明。
xīn měi tā jiào lín dōng míng

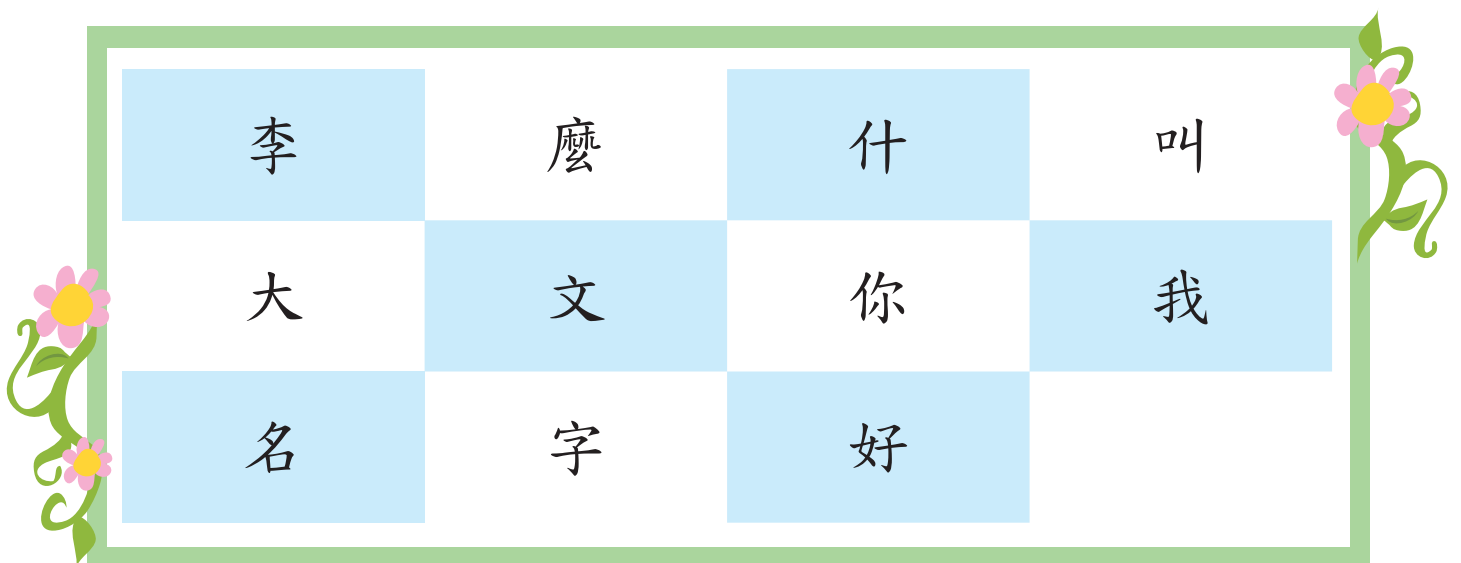




Part I 我會念 Try Reading
wǒ huì niǎn



你	好	李	子	文	明
你	好	李	子	文	明
nǐ	hǎo	lǐ	zǐ	wén	míng
shén	dà	míng	me	jiào	



李	麼	什	叫
大	文	你	我
名	字	好	

Part II 我會寫 Try Writing

A 寫出正確的注音或拼音。

Write the correct bopomofo or pinyin.

1. 你好。

nǐ hǎo



2. 你_____好_____，

我叫_____李大文。

你叫什麼名字？

3. 我叫_____林東明。

jiào lín dōng míng

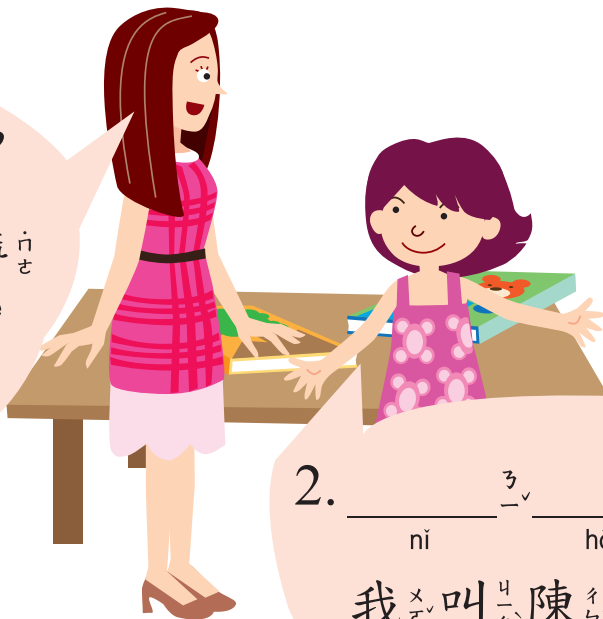
B 寫出正確的漢字。

Write the correct traditional characters.

1. _____ 你好，

_____ 你叫什麼名字？

míng zì



2. _____ 你好，

我叫陳心美。

wǒ jiào chén xīn měi

Part III

任^任務^務活^活動^動： 介^介紹^紹自^自己^己， 認^認識^識同^同學^學

學^學
xué

Task: Introduce yourself and get to know your classmates.

A 介^介紹^紹自^自己^己： 你^你叫^叫什^什麼^麼名^名字^字？

Introduce yourself: What is your name?

畫^畫自^自己^己

Draw yourself

你^你叫^叫什^什麼^麼名^名字^字？

What is your name?

B 認^認識^識旁^旁邊^邊的^的同^同學^學： 請^請你^你問^問問^問旁^旁邊^邊同^同學^學

的^的名^名字^字。

Get to know the classmates beside you. Ask them what their names are.



： 你^你叫^叫什^什麼^麼名^名字^字？ What is your name?



： 我^我叫^叫_____。 My name is _____.

Part IV

課堂活動：翻牌遊戲

kè táng huó dòng

fān pái yóu xì

1. 把本課附錄生詞卡剪下，每人有七張字卡。
bǎ běn kè fù lù shēng cí kǎ jiǎn xià měi rén yǒu qī zhāng zì kǎ
2. 兩人一組，把十四張字卡排成2×7的長方形。有字的那一面朝下。
liǎng rén yì zǔ bǎ shí sì zhāng zì kǎ pái chéng 2×7 de cháng fāng xíng yǒu zì de nà yì miàn cháo xià
3. 兩人猜拳，贏的先翻牌，一次翻兩張牌，翻出字時要同時唸出。
liǎng rén cāi quán yíng de xiān fān pái yí cì fān liǎng zhāng pái fān chū zì shí yào tóng shí niǎn chū
4. 翻到兩張一樣的字卡可得一分，而且可以再翻一次。翻到不一樣的字卡要把字卡蓋回去，由另一個同學翻。
fān dào liǎng zhāng yí yàng de zì kǎ kě dé yí fēn ér qiě kě yǐ zài fān yí cì fān dào bù yí yàng de zì kǎ yào bǎ zì kǎ gāi huī qù yóu lìng yí ge tóng xué fān
5. 最後得分最多的同學獲勝。
zuì hòu dé fēn zuì duō de tóng xué huò shèng



Classroom Activity: Card Flip

1. Cut out the flash cards for this lesson and give each student 7.
2. Divide students up into pairs. Arrange cards face down to form a 2x7 grid.
3. Players decide who goes first. Players turn over two cards each turn.
4. Players receive one point when they turn over identical cards and get another turn. If they turn over two different cards, they turn them back over and their turn ends.
5. The person with the most points at the end is the winner.

Part V

語音複習 Phonetic System Review
yǔ yīn fù xí

A 讀讀看 Read
dú dú kàn

(1)

ㄉㄢˋ ㄍㄠ
ㄉㄢˋ ㄍㄠ

(1)

dàn gāo

(2)

ㄅㄚˊ ㄅㄚˊ
ㄅㄚˊ ㄅㄚˊ

(2)

bà ba

(3)

ㄌㄧˇ ㄨˋ
ㄌㄧˇ ㄨˋ

(3)

lǐ wù

B 找找看，上面的注音和拼音是哪張圖呢？在（ ）中寫出正確的號碼。

Look for the pinyin and bopomofo above that match the pictures below. Write down the correct numbers parentheses below.

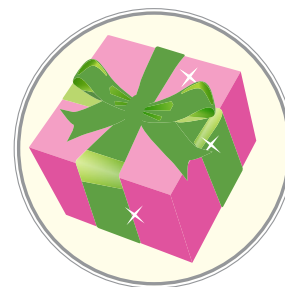
()



()



()



第二課 家人

dì èr kè jiā rén

語言功能：詢問、回覆、敘述

yǔ yán gōng néng xún wèn huí fù xù shù

學習目標：

xué xí mù biāo

1. 能聽懂詢問家庭成員數量
 2. 會使用「幾」和量詞「個」
 3. 能說出家庭成員稱謂
 4. 能說出數字一～五
- néng tīng dòng xún wèn jiā tíng chéng yuán shù liang
huì shǐ yòng jǐ hàn liang cí ge
néng shuō chū jiā tíng chéng yuán chēng wèi
néng shuō chū shù zì yī wǔ

Lesson 2: Family

Linguistic Functions: Asking, replying, describing

Learning Objectives: Students will learn to

1. How many people there are in their family.
2. Use 「幾」 and quantifiers 「個」.
3. Refer to family members.
4. Count from 1 to 5.





第二課

dì èr kè

家人

jiā rén

心美：你家有几个人？

xīn měi

nǐ jiā

yǒu

jǐ

ge

rén

东明：

dōng míng

我家有三个人，

wǒ jiā

yǒu

sān

ge

rén

bà

ba

妈妈和我。

mā

ma

hàn

wǒ





生詞 / 短語 Vocabulary Words / Phrases

1.
家
jiā
family, home

2.
有
yǒu
there is / are

3.
幾
jǐ
how much, how many, several, a few

4.
個
ge
(measure word)

5.
人
rén
people, person

6.
三
sān
three

7.
爸爸
bà ba
dad

8.
媽媽
mā ma
mom

9.
和
hàn
with, and



補充生詞 / 短語 Supplementary Vocabulary Words / Phrases

1.
一
yī
one

2.
二
èr
two

3.
四
sì
four

4.
五
wǔ
five

5.
哥哥
gē ge
older brother

6.
弟弟
dì di
younger brother

7.
姊姊 / 姐姐
jiě jie
older sister

8.
妹妹
mèi mei
younger sister



習寫漢字 Writing Traditional Characters



漢字
(Character)

筆畫
(Strokes)

部首
(Radical)

筆順
(Stroke Order)



rén

2

人



wǒ

7

戈



認讀漢字 Recognizing Traditional Characters



家
jiā

有
yǒu

幾 (几)
jǐ

個 (个)
ge

三
sān





句型 Sentence Patterns

有几个
有 幾 個 how many are there
yǒu jǐ ge

1. 大文：心美，你家有几个
dà wén xīn měi nǐ jiā yǒu jǐ ge rén ?

心美：我家有五个人。
xīn měi wǒ jiā yǒu wǔ ge rén。

2. 大文：心美，你 哥哥？
dà wén xīn měi nǐ gē ge ?

心美：我有一个哥哥。
xīn měi wǒ yǒu yí ge gē ge。



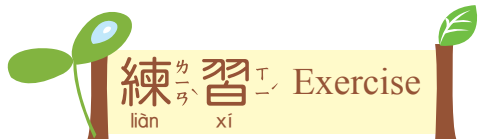
和 hé and
hàn

1. 哥 gē 哥 gē 和 hé 弟 dì 弟 dì 。

姐 jiě 姐 jiě
2. 姊 zǐ 姊 zǐ 和 hé 妹 mèi 妹 mèi 。

3. 我 wǒ 家 jiā 有 yǒu 爸 bà 爸 bà 、 妈 mā 妈 mā 我 wǒ 。



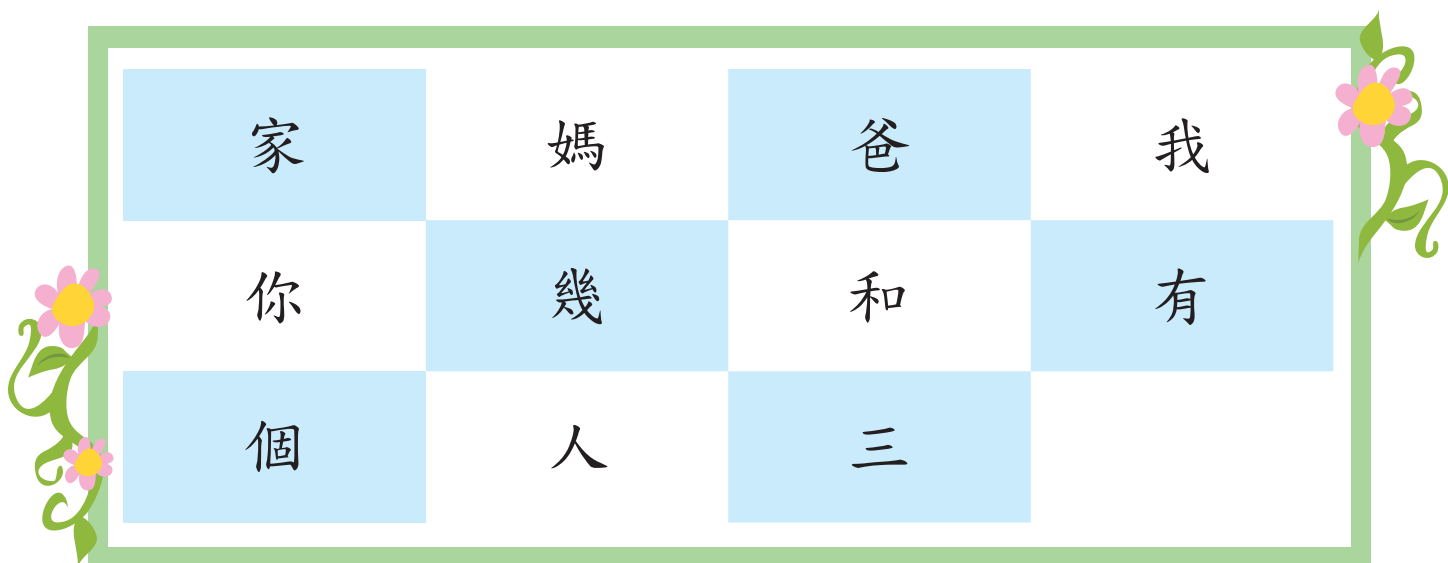


Part I

我會念 Try Reading
wǒ huì niàn



ㄍㄜ	ㄣㄧ	ㄏㄢˋ	ㄖㄣˊ	ㄅㄚˋ	ㄇㄚ
ㄇ	ㄟ	ㄣˊ	ㄣˊ	ㄨㄛˊ	
ge	jiā	hàn	rén	bà	mā
sān	yǒu	jǐ	nǐ	wǒ	



Part II 我會寫 Try Writing

A 寫出正確的注音或拼音。

Write the correct bopomofo or pinyin.



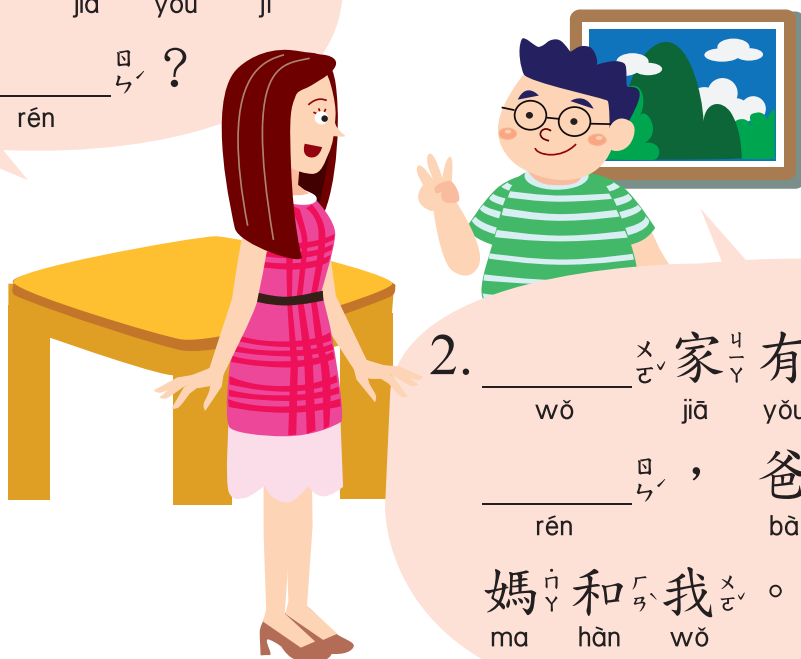
1. 你_____家_____有_____幾_____個_____人_____?

2. 我_____家_____有_____四_____個_____人_____。

B 寫出正確的漢字。

Write the correct traditional characters.

1. _____家_____有_____幾_____個_____人_____?



2. _____家_____有_____三_____個_____人_____， 爸_____爸_____、 媽_____媽_____和_____我_____。

Part III

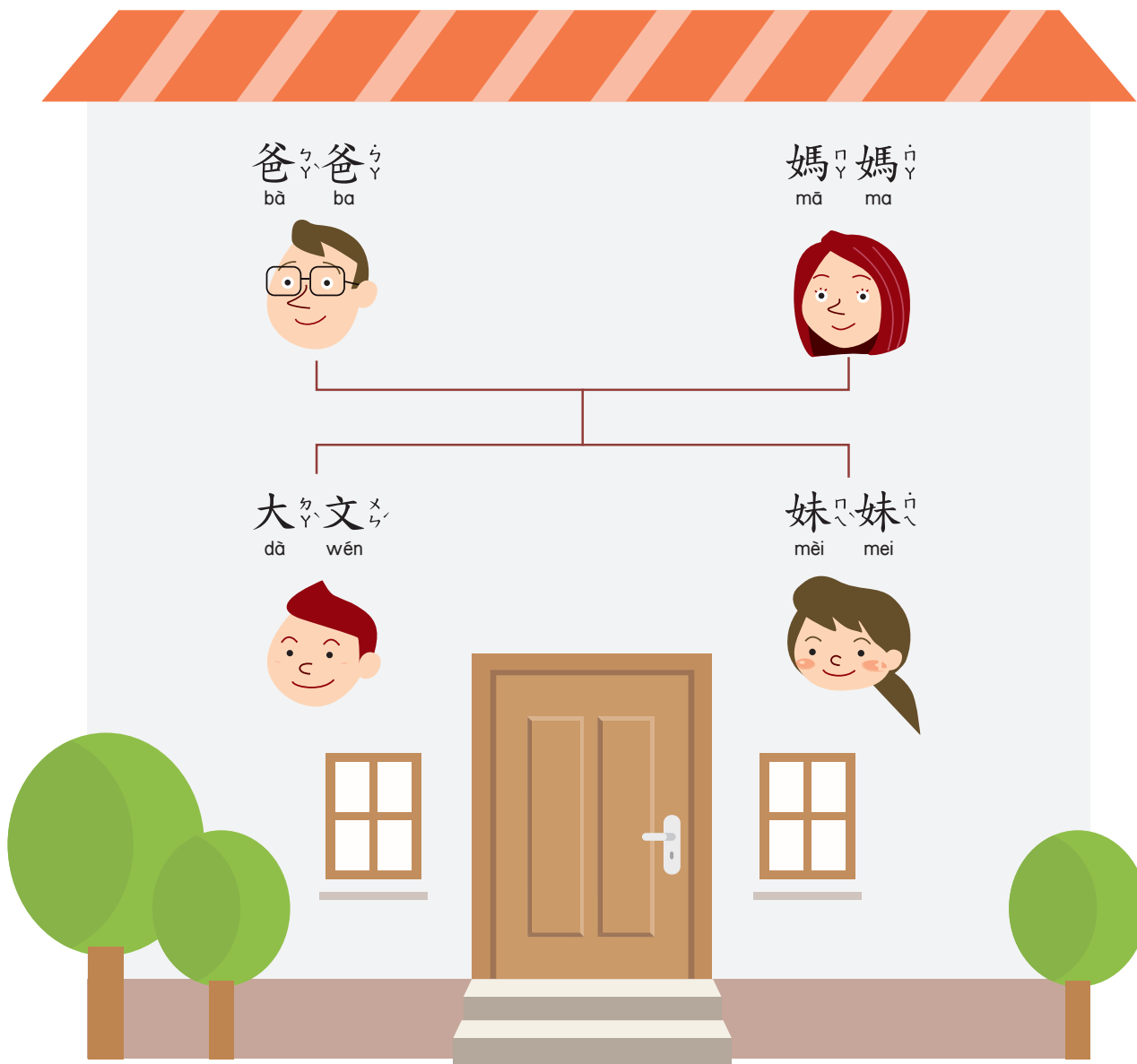
任務活動：你家有幾個人？
rèn wù huó dòng nǐ jiā yǒu jǐ ge rén

同學家呢？
tóng xué jiā ne

Task: How many people are there in your family? How about your classmate's family?

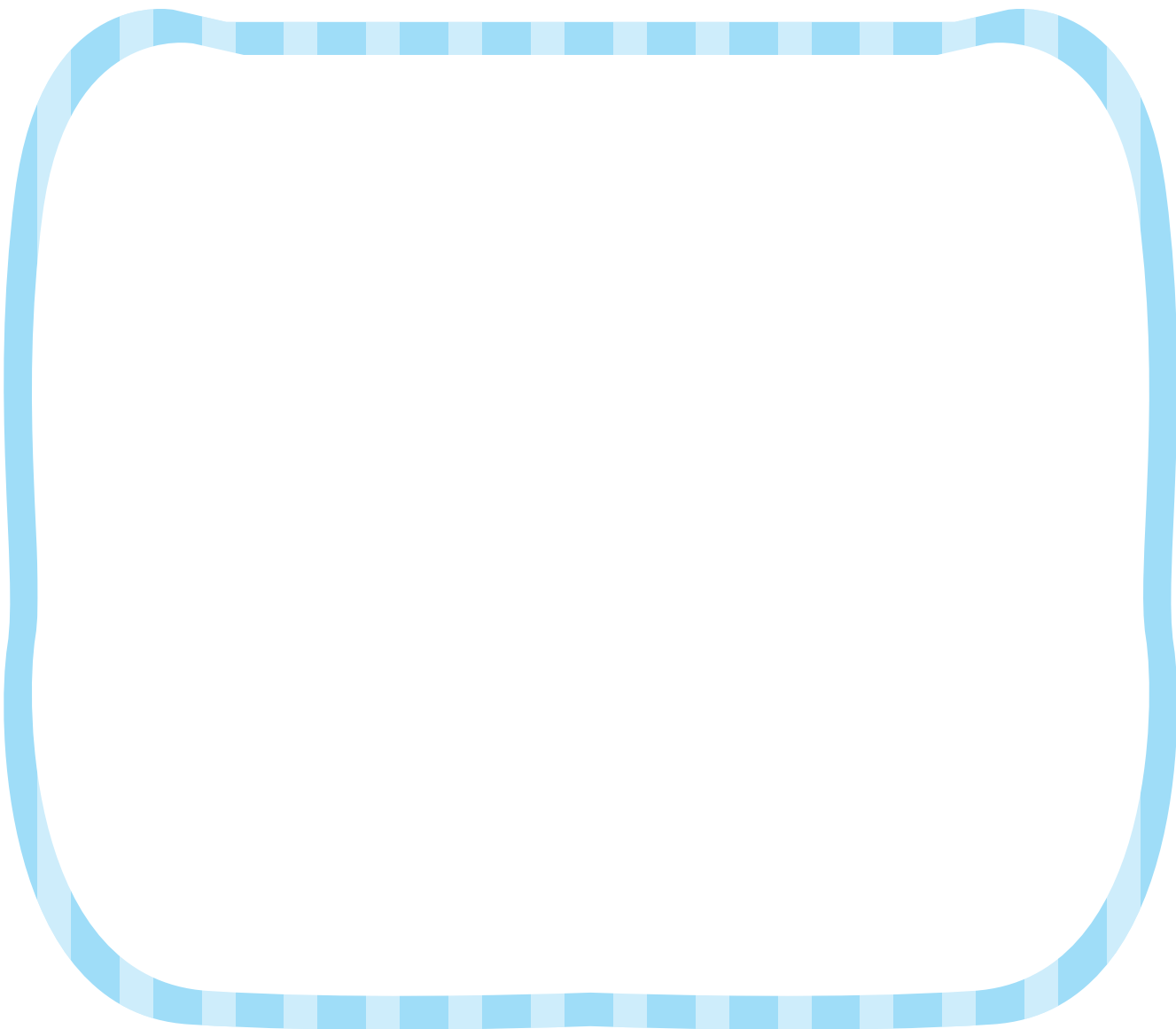
A 說說看：大文家有幾個人，他們是誰？
shuō shuō kàn dà wén jiā yǒu jǐ ge rén tā men shì shéi

Try saying it. How many people are there in Devin's family? Who are they?



B 畫畫看：請畫出你的家庭樹。

Draw your family tree.



C 寫寫看：你家有幾個人？

Try writing it. How many people are there in your family?

我家有_____個人，
_____和我。

Part IV 課堂活動：查戶口

- 依學生人數把全班分成數組，每一組都有爸爸、媽媽、哥哥、弟弟、姊姊、妹妹。
yī xué shēng rén shù bǎ quán bān fēn chéng shù zǔ měi yī zǔ dōu yǒu bà ba mā ma gē ge dì dì jiě jie mèi mei。
- 老師叫到「媽媽」的時候，每一組的「媽媽」都要換到其他組別。
lǎo shī jiào dào 「 mā ma 」 de shí hòu měi yī zǔ de 「 mā ma 」 dōu yào huàn dào qí tā zǔ bié。
- 老師可以陸續念出不同的親屬稱謂，訓練學生的聽力。
lǎo shī kě yǐ lù xù niàn chū bù tóng de qīn shǔ chēng wèi xùn liàn xué shēng de tīng lì。



Classroom Activity: Tell Us About Your Family

- Divide the class into several groups. Assign students the role of mom, dad, older brother, younger brother, older sister, or younger sister.
- When the teacher calls out “Mom”, the “mom” in each group changes groups.
- The teacher can do this several times using different family members to give students the opportunity to practice listening.

Part V

語音複習 Phonetic System Review
yǔ yīn fù xí

A 讀讀看 Read
dú dú kàn

(1)

ㄊㄨˋ ㄗㄧˋ

(1)

tù zì

(2)

ㄊㄤˊ ㄍㄨㄛˇ

(2)

táng guǒ

(3)

ㄐㄧㄝˇ ㄐㄧㄝˊ

(3)

jiě jie

B 找找看，上面的注音和拼音是哪張圖呢？在（ ）中寫出正確的號碼。

Look for the pinyin and bopomofo above that match the pictures below. Write down the correct numbers in the parentheses below.

()



()



()



第三課 同學

dì sān kè tóng xué

語言功能：詢問、回覆、說明

yǔ yán gōng néng

xún wèn

huí fù

shuō míng

學習目標：

xué xí mù biāo

1. 能詢問別人並說出班上同學的人數。
néng xún wèn bié rén bìng shuō chū bān shàng tóng xué de rén shù
2. 能說出六～十的數字。
néng shuō chū liù ～ shí de shù zì
3. 能正確使用「二」、「兩」。
néng zhèng què shǐ yòng èr liǎng

Lesson 3: Classmates

Linguistic Functions: Asking, replying, explaining

Learning Objectives: Students will learn to

1. Ask others and say how many students are in the class.
2. Count from 6 to 10.
3. Use the ordinal forms of the number 2.





第三課

dì sān kè

同學

tóng xué

老師

lǎo shī

小朋友

xiǎo péng yǒu

我們班有幾

wǒ men bān yǒu jǐ

個同學？

ge tóng xué

心美

xīn měi

老師

lǎo shī

我們班有八個

wǒ men bān yǒu bā ge

同學

tóng xué

兩個男生

liǎng ge nán shēng

六

liù

個女生

ge nǚ shēng





生詞 / 短語 Vocabulary Words / Phrases

1. 老師
lǎo shī
teacher

2. 小朋友
xiǎo péng yǒu
kids, children

3. 班
bān
class

4. 同學
tóng xué
classmate

5. 我們
wǒ men
we

6. 八
bā
eight

7. 兩
liǎng
two

8. 六
liù
six

9. 男生
nán shēng
boy

10. 女生
nǚ shēng
girl



補充生詞 / 短語 Supplementary Vocabulary Words / Phrases

1. 七
qī
seven

2. 九
jiǔ
nine

3. 十
shí
ten

4. 你們
nǐ men
you (plural)



習寫漢字 Writing Traditional Characters



漢字 (Character)

筆畫 (Strokes)

部首 (Radical)

筆順 (Stroke Order)

們

men

10

人

們們們們們們們們

們們

有

yǒu

6

月

有有有有有有有



認讀漢字 Recognizing Traditional Characters



老
lǎo

師 (师)
shī

小
xiǎo

朋
pēng

友
yǒu

班
bān

幾 (几)
jǐ

個 (个)
ge

同
tóng

學 (学)
xué

八
bā

兩 (两)
liǎng

男
nán

生
shēng

女
nǚ



句型 Sentence Patterns

个
個 gè
ge

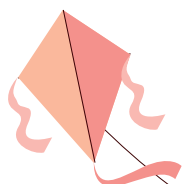
used as an all-purpose classifier especially before nouns which do not have a specific classifying word of their own

1. 心美：你们班有几个同学？
xīn měi nǐ men bān yǒu jǐ ge tóng xué ?

大文：我们班有九个同学。
dà wén wǒ men bān yǒu jiǔ ge tóng xué 。

2. 爸爸：心美，你们班有几个女生？
bà ba xīn měi nǐ men bān yǒu jǐ ge nǚ shēng ?

心美：我们班有_____。



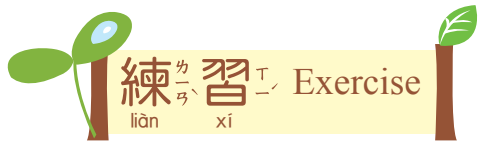
两
 兩 (個) two
 liǎng ge

1. 我 有 两 个 哥哥。
 wǒ yǒu liǎng ge gē ge

2. 心 美： 你 有 几个 妹妹？
 xīn měi nǐ yǒu jǐ ge mèi mei

大 文： 我 有 _____ 妹妹。
 dà wén wǒ yǒu mèi mei





Part I

我會念 Try Reading
wǒ huì niàn



ㄇㄣˊ	ㄨˇ	ㄋㄨˇ	ㄋㄢˊ	ㄅㄚ	ㄒㄩㄝˊ	ㄊㄨㄥˊ	ㄅㄢ
ㄉㄠˊ	ㄊㄩˇ	ㄟ	ㄉㄠˊ	ㄩ	ㄉㄠˊ	ㄊㄨˊ	ㄟ
men	wǒ	nǚ	nán	bā	xué	tóng	bān
lǎo	xiǎo	yǒu	liǎng	shī	liù	péng	yǒu

我	同	班	兩
們	學	八	女
有	師	友	男
老	朋	小	六

Part II 我會寫 Try Writing

A 寫出正確的注音或拼音。

Write the correct bopomofo or pinyin.



1. 你們 _____ 班
有 _____ 幾個
同學？

2. 我們班有八個
同學，
兩個 _____ 男
生，六個 _____
女生。

B 寫出正確的漢字。

Write the correct traditional characters.



1. 我們 _____ 班
有 _____ 八個
同學，六個男
生，
兩個女生。

2. 我們班有十個
人，七個女生，三
個男生。

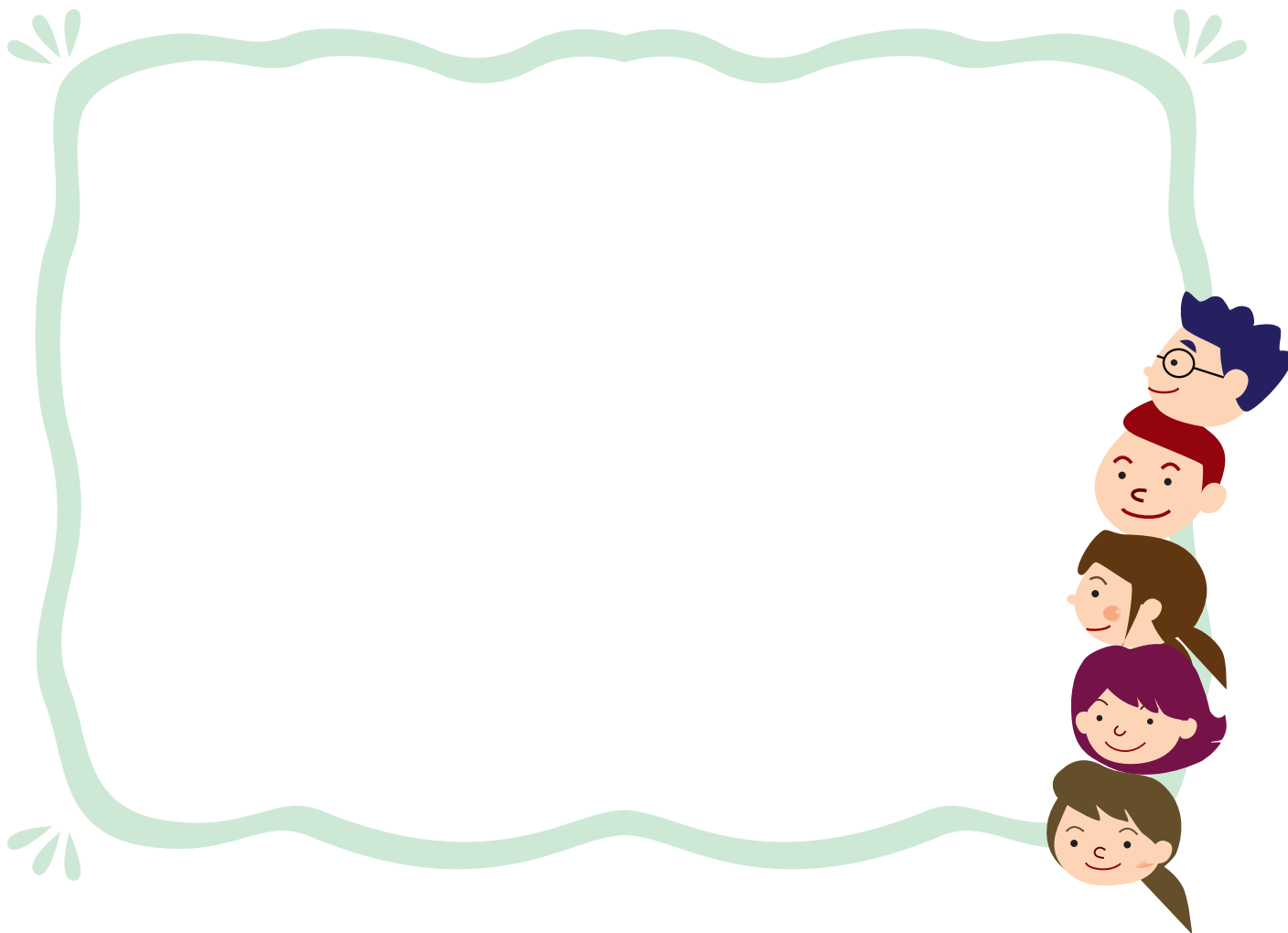


Part III 任務活動：我們班有幾個同學？

學？ Task: How many classmates are there in our class?

A 我們班有幾個同學？畫畫看。

Try Drawing. How many classmates are there in our class?



B 寫寫看：我們班有幾個同學？

Try writing it. How many classmates are there in our class?

我們班有_____個同學，_____

個男生，_____個女生。

Part IV 課堂活動：老師說

1. 老師給全班同學每人一個親屬稱謂，例如：爸爸、媽媽、哥哥、姊姊……，學生多的話可以有許多個爸爸、媽媽……等。
lǎo shī gěi quán bān tóng xué měi rén yí ge qīn shǔ chēng wèi lì rú bà ba mā ma gē ge jiě jie …… xué shēng duō de huà kě yǐ yǒu duō ge bà ba mā ma …… děng。
2. 老師帶著學生說一次親屬稱謂，讓學生記住自己代表的家人。
lǎo shī dài zhe xué shēng shuō yí cì qīn shǔ chēng wèi ràng xué shēng jì zhù zì jǐ dài biǎo de rén。
3. 全班聽老師指示做動作，當老師下指令：「老師說：『爸爸』」，代表爸爸的學生需站起來，並說出「爸爸」。最快最正確做到指令的人成為下一個發指令的人。由老師決定誰做得最快、最正確。
quán bān tīng lǎo shī zhǐ shì zuò dòng zuò , dāng lǎo shī xià zhǐ lìng : 「 lǎo shī shuō : 『 bà ba 』 」 , dài biǎo bà ba de xué shēng xū zhàn qǐ lái , bìng shuō chū 「 bà ba 」 。 zuì kuài zuì zhèng què zuò dào zhǐ lìng de rén chéng wéi xià yí ge fā zhǐ lìng de rén 。 yóu lǎo shī jué dìng shéi zuò de zuì kuài , zuì zhèng què 。



Classroom Activity: Simon Says

1. The teacher assigns each student a role: mom, dad, older brother, younger brother, etc. For large groups, there can be more than one “mom” and “dad”, etc.
2. The teacher has students repeat their roles to make sure they remember.
3. When the teacher says, “Teacher says, ‘Dad’ ”, students assigned the role of dad stand up and say the name of another role, e.g., “mom”. The student who is quickest get to be the leader. The teacher decides who is quickest.

Part V

語音複習 Phonetic System Review

A 讀讀看 Read

(1)

ㄇ ㄇ
ㄟ ㄟ

(1)

mèi mei

(2)

ㄍ ㄍ
ㄜ ㄜ

(2)

gē ge

(3)

ㄑ ㄑ
ㄝ ㄝ

(3)

qì é

B 找找看，上面的注音和拼音是哪張圖呢？在（ ）中寫出正確的號碼。

Look for the pinyin and bopomofo above that match the pictures below. Write down the correct numbers in the parentheses below.

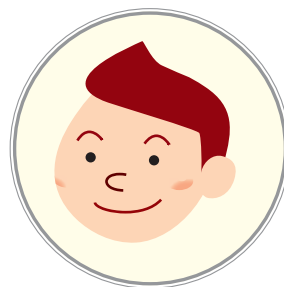
()



()



()



第四課 早飯

dì sì kè zǎo fàn

語言功能：詢問、回覆、敘述

yǔ yán gōng néng

xún wèn

huí fù

xù shù

學習目標：

xué xí mù biāo

1. 能說「牛奶、麵包」等食物和飲料的
名稱

de míng chēng

2. 能使用「吃」、「喝」等動詞

néng shǐ yòng

chī

hē

děng dòng cí

Lesson 4: Breakfast

Linguistic Functions: Asking, replying, describing

Learning Objectives: Students will learn to

1. Say “milk”, and “bread” as well as other foods and drinks.
2. Use the verbs for eat and drink.





第 四 課

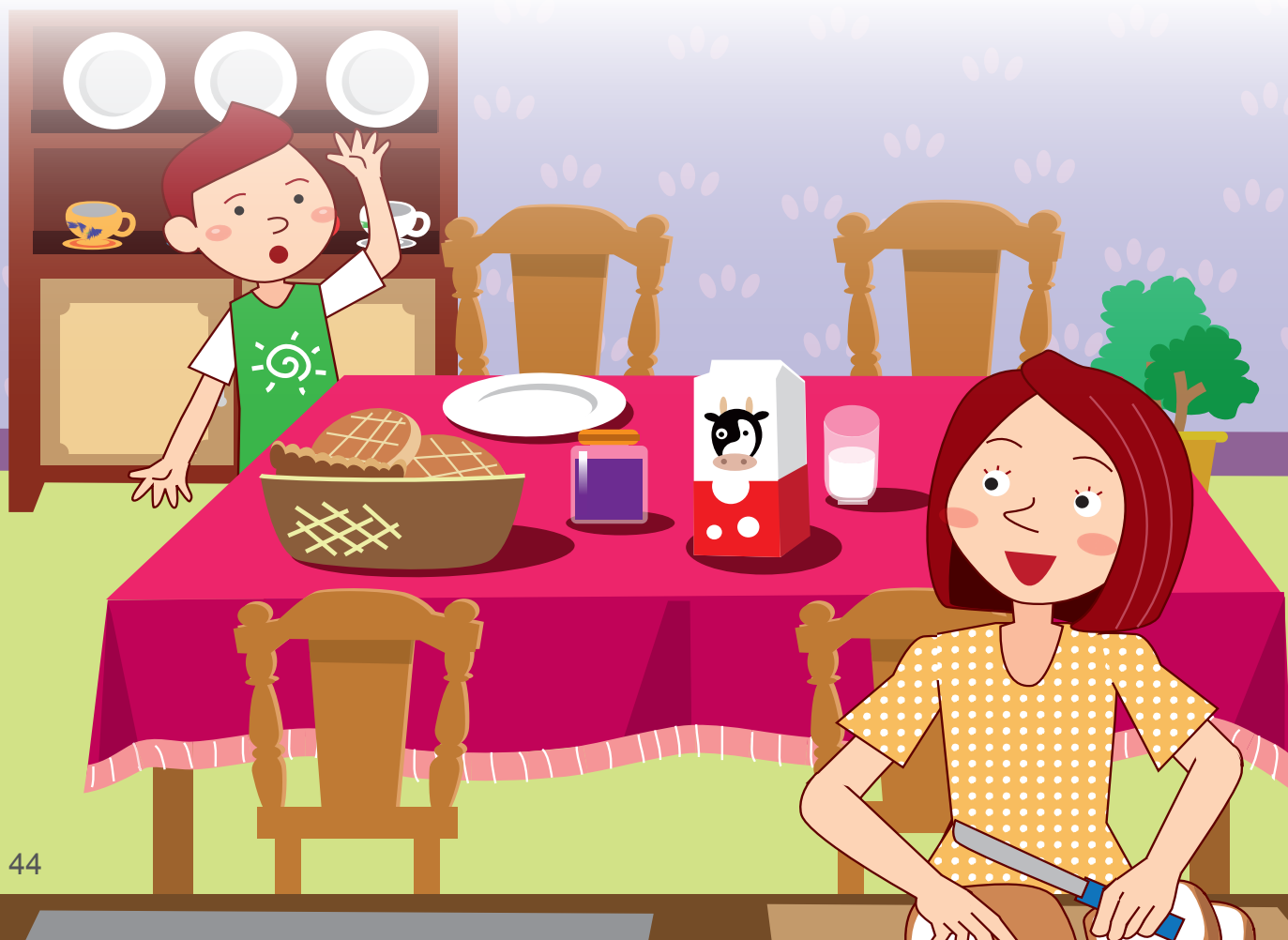
dì sì kè

早 飯

zǎo fàn

大 文 : 媽 媽 , 今 天 早 飯 吃 什 麼 ?
 dà wén : mā ma jīn tiān zǎo fàn chī shén me

媽 媽 : 吃 麵 包 , 喝 牛 奶 。
 mā ma chī miàn bāo hē niú nǎi





生詞 / 短語 Vocabulary Words / Phrases

1.

今天
jīn tiān
today

2.

飯
早飯
zǎo fàn
breakfast

3.

吃
chī
to eat

4.

面
麵包
miàn bāo
bread

5.

喝
hē
to drink

6.

牛奶
niú nǎi
milk



補充生詞 / 短語 Supplementary Vocabulary Words / Phrases

1.

飯
午飯
wǔ fàn
lunch

2.

飯
晚飯
wǎn fàn
dinner

3.

水果
shuǐ guǒ
fruit

4.

漢堡
hàn bǎo
hamburger

5.

披薩
pī sà
pizza

6.

蛋
dàn
egg

7.

明天
míng tiān
tomorrow

8.

蘋果
píng guǒ
apple

9.

香蕉
xiāng jiāo
banana



習寫漢字 Writing Traditional Characters



漢字
(Character)

筆畫
(Strokes)

部首
(Radical)

筆順
(Stroke Order)

今
jīn

4

人

今 今 今 今

天
tiān

4

大

天 天 天 天



認讀漢字 Recognizing Traditional Characters



媽 (妈)
mā

早
zǎo

飯 (饭)
fàn

吃
chī

什
shén

麼 (么)
me

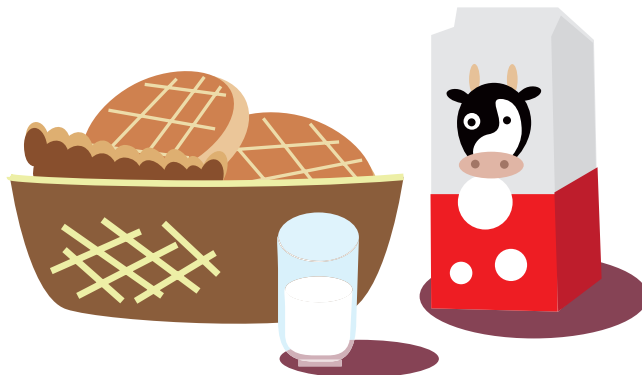
麵 (面)
miàn

包
bāo

喝
hē

牛
niú

奶
nǎi





句型 Sentence Patterns

Q: 吃_{chī} / 喝_{hē} 什_{shén} 麼_{me} ?

Q: What do we eat / drink?

A: Eat / drink + N

A: 吃_{chī} / 喝_{hē} + N

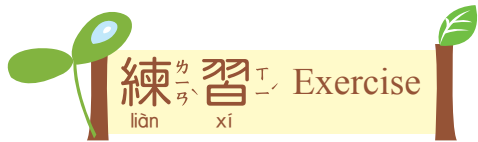
1. 心_{xīn} 美_{měi} : 媽_{mā} , 早_{zǎo} 飯_{fàn} 吃_{chī} 什_{shén} 麼_{me} ?

媽_{mā} 媽_{ma} : 吃_{chī} 麵_{miàn} 包_{bāo} 和_{hàn} 水_{shuǐ} 果_{guǒ} 。

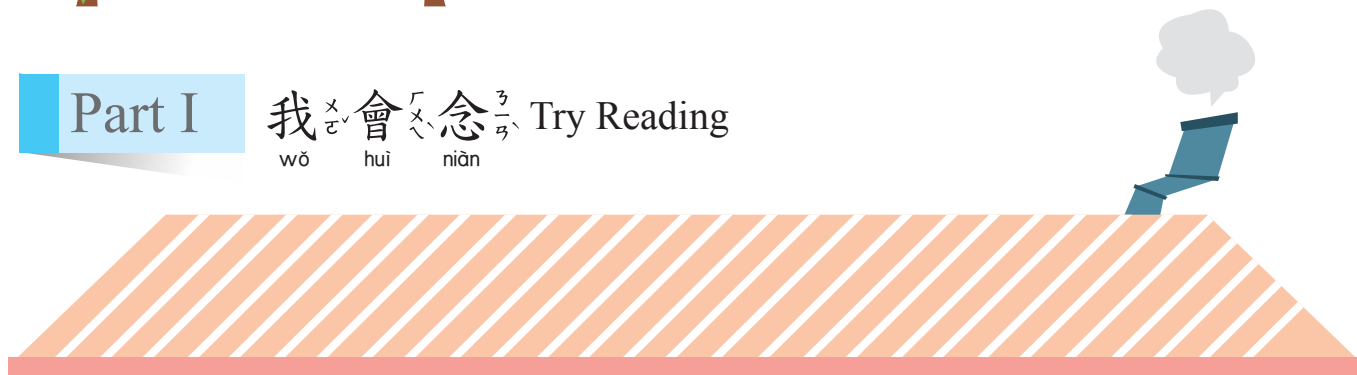
2. 媽_{mā} 媽_{ma} : 今_{jīn} 天_{tiān} 早_{zǎo} 飯_{fàn} _____ 什_{shén} 麼_{me} ?

爸_{bà} 爸_{ba} : 今_{jīn} 天_{tiān} 早_{zǎo} 飯_{fàn} 吃_{chī} _____ ,

喝_{hē} _____ 。



Part I 我會念 Try Reading
wǒ huì niǎn



ㄐ ㄣˊ	ㄆ ㄠˊ	ㄏ ㄜˊ	ㄈ ㄢˊ	ㄋ ㄩˊ	ㄟ
ㄗ ㄠˊ	ㄇ ㄢˊ	ㄏ ㄢˊ	ㄈ ㄢˊ	ㄋ ㄩˊ	ㄗ ㄢˊ
jīn	zǎo	hē	fàn	niú	chī
bāo	miàn	tiān	shén	me	nǎi



喝	吃	早	天
牛	今	麵	飯
包	奶	什	麼

Part II 我會寫 Try Writing

A 寫出正確的注音或拼音。

Write the correct bopomofo or pinyin.

1. 今 天 早

飯 吃 什 麼 ?

2. 吃 麵 包 ,

喝 牛 奶 。

B 寫出正確的漢字。

Write the correct traditional characters.

1. 媽 媽 , 今 天

早 飯 吃 什 麼 ?

2. 吃 麵 包 ,

喝 牛 奶 。

Part III 任務活動：李大文的早飯

Task: Devin's Breakfast

1. 兩人一組，學生A用53頁的學習單，

學生B用54頁的學習單。

Divide students up into pairs. Student A uses the worksheet on page 53, and student B uses the worksheet on page 54.

2. 用下列的句子，說說李大文和陳心

美今天的早飯、午飯和晚飯有什麼

：「李大文今天的早飯吃麵包和

蘋果，喝牛奶。」

Use the sentence pattern below, talk about what Devin Li and May Chen had today for breakfast, lunch and dinner. Today's breakfast included bread, an apple and milk.

3. 互相聽同學說，然後在學習單畫出

食物。

Students practice saying to each other what Devin had for breakfast. Then, they can draw the foods on the worksheet.



學生 A
xué shēng

李 大 文
lǐ dà wén

早 飯
zǎo fàn



午 飯
wǔ fàn

晚 飯
wǎn fàn



陳 心 美
chén xīn měi

早 飯
zǎo fàn

午 飯
wǔ fàn



晚 飯
wǎn fàn

學生 B
xué shēng

李 大 文
lǐ dà wén

早飯
zǎo fàn



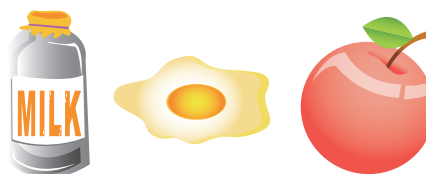
午飯
wǔ fàn



晚飯
wǎn fàn

陳 心 美
chén xīn měi

早飯
zǎo fàn



午飯
wǔ fàn

晚飯
wǎn fàn



Part IV

課堂活動：支援前線

1. 全班分為兩隊，大文隊跟心美隊。先由一位同學擔任大文，一位同學擔任心美。
quán bān fēn wéi liǎng duì dà wén duì gēn xīn měi duì xiān yóu yī wèi tóng xué dān rèn dà wén yī wèi tóng xué dān rèn xīn měi
2. 大文跟心美同時說：「我要吃/喝XX。」兩隊須以最快的速度將大文跟心美要的東西的圖卡找到，並立刻交給大文或心美。
dà wén gēn xīn měi tóng shí shuō wǒ yào chī/hē XX liǎng duì xū yǐ zuì kuài de sù dù jiāng dà wén gēn xīn měi yào de dōng xī de tú kǎ zhǎo dào bìng lì kè jiāo gěi dà wén huò xīn měi
3. 老師當裁判，速度較快的組別得一分。
lǎo shī dāng cái pàn sù dù jiào kuài de zǔ bié dé yī fēn
4. 同學可以輪流當心美跟大文來發號施令。
tóng xué kě yǐ lún liú dāng xīn měi gēn dà wén lái fā hào shī lìng



Classroom Activity: Support the Front Line

1. Divide the class into two teams and one student is assigned the role of Devin and one student the role of May.
2. Devin and May say at the same time: "I want to eat/drink XX". The two teams then as quickly as possible find the picture of the food/drink said by Devin and May and immediately give it to Devin or May.
3. The teacher judges which team is the fastest, and gives them one point.
4. The students can rotate as leaders of the two teams.

Part V

語音複習 Phonetic System Review
yǔ yīn fù xí

A 讀讀看 Read
dú dú kàn

(1)

ㄊ ㄣ
ㄣ ㄣ

(1)

xiǎo gǒu

(2)

ㄇ ㄣ
ㄣ ㄣ

(2)

máo chōng

(3)

ㄏ ㄣ
ㄣ ㄣ

(3)

hóu zi

B 找找看，上面的注音和拼音是哪張圖呢？在（ ）中寫出正確的號碼。
zhǎo zhǎo kàn shàng miàn de zhù yīn hān pīn yīn shì nǎ zhāng
tú ne zài () zhōng xiě chū zhèng què de hào mǎ

Look for the pinyin and bopomofo above that match the pictures below. Write down the correct numbers in the parentheses below.

()



()



()



第五課 冬天和夏天

dì wǔ kè dōng tiān hàn xià tiān

語言功能：回覆、說明、程度表達

yǔ yán gōng néng huí fù shuō míng chéng dù biǎo dá

學習目標：

xué xí mù biāo

1. 能使用「很」
2. 能說出「夏天」及「冬天」兩個季節名稱
3. 能使用「喜歡」及「不喜歡」表達好惡

Lesson 5: Winter and Summer

Linguistic Functions: Replying, explaining, and expressing degrees

Learning Objectives: Students will learn to

1. Use “very” to express degrees.
2. Say both seasons, “summer” and “winter”.
3. Use “like” and “dislike”.





第^ㄉ五^ㄨ課^ㄎ
dì wǔ kè

冬^{ㄉㄨㄥ} 天^{ㄊㄧㄢ} 和^ㄏ 夏^{ㄒㄧㄚˋ} 天^{ㄊㄧㄢ}
dōng tiān hàn xià tiān

心^{ㄒㄧㄣ} 美^{ㄇㄟ} : 你^{ㄋㄧ} 喜^{ㄒㄧ} 歡^{ㄏㄨㄢ} 冬^{ㄉㄨㄥ} 天^{ㄊㄧㄢ} 嗎^{ㄇㄚ} ?
xīn měi nǐ xǐ huān dōng tiān ma

大^{ㄉㄚˋ} 文^{ㄨㄣ} : 我^{ㄨㄛˇ} 不^{ㄅㄨˋ} 喜^{ㄒㄧ} 歡^{ㄏㄨㄢ} 冬^{ㄉㄨㄥ} 天^{ㄊㄧㄢ} , 冬^{ㄉㄨㄥ} 天^{ㄊㄧㄢ}
dà wén wǒ bù xǐ huān dōng tiān dōng tiān

很^{ㄏㄣˇ} 冷^{ㄌㄥˇ} , 我^{ㄨㄛˇ} 喜^{ㄒㄧ} 歡^{ㄏㄨㄢ} 夏^{ㄒㄧㄚˋ} 天^{ㄊㄧㄢ} 。
hěn lěng wǒ xǐ huān xià tiān





生詞 / 短語 Vocabulary Words / Phrases

1.
歡喜
huān xǐ
to like

2.
冬天
dōng tiān
winter

3.
嗎
ma
question particle
for "yes-no"
questions

4.
不
bù
no

5.
很
hěn
very

6.
冷
lěng
cold

7.
夏天
xià tiān
summer

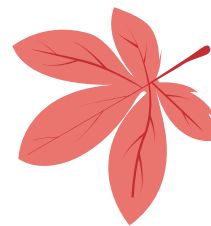


補充生詞 / 短語 Supplementary Vocabulary Words / Phrases

1.
熱熱
rè rè
hot

2.
春天
chūn tiān
spring

3.
秋天
qiū tiān
autumn, fall





習寫漢字 Writing Traditional Characters



漢字
(Character)

筆畫
(Stroke)

部首
(Radical)

筆順
(Stroke Order)

嗎

ma

13

口

嗎嗎嗎嗎嗎嗎嗎嗎

嗎嗎嗎嗎嗎

不

bù

4

一

不不不不



認讀漢字 Recognizing Traditional Characters



喜
xǐ

歡 (欢)
huān

冬
dōng

很
hěn

冷
lěng

夏
xià





句型 Sentence Patterns

(你_{nǐ}) 嗎_{ma} ? question particle for "yes-no" questions

1. 你_{nǐ} 喜_{xǐ} 歡_{huān} 冬_{dōng} 天_{tiān} 嗎_{ma} ?

2. 大_{dà} 文_{wén} : 你_{nǐ} 喜_{xǐ} 歡_{huān} 喝_{hē} 牛_{niú} 奶_{nǎi} _____ ?

心_{xīn} 美_{měi} : 我_{wǒ} 不_{bù} 喜_{xǐ} 歡_{huān} 喝_{hē} 牛_{niú} 奶_{nǎi} 。



很^{ㄏㄣˇ} very
hěn

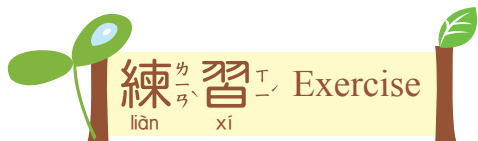
1. 冬^{ㄉㄨㄥ}天^{ㄊㄧㄢ}很^{ㄏㄣˇ}冷^{ㄌㄥˇ}， 夏^{ㄒㄧㄚˋ}天^{ㄊㄧㄢ}很^{ㄏㄣˇ}热^{ㄖㄜˋ}。
dōng tiān hěn lěng xià tiān hěn rè

2. 大^{ㄉㄚˋ}文^{ㄨㄣˊ}： 你^{ㄋㄧˇ}喜^{ㄒㄩˇ}欢^{ㄏㄨㄢ}冬^{ㄉㄨㄥ}天^{ㄊㄧㄢ}吗^{ㄇㄚ}？
dà wén nǐ xǐ huān dōng tiān ma

心^{ㄒㄧㄣ}美^{ㄇㄟˇ}： 我^{ㄨㄛˇ}不^{ㄅㄨˋ}喜^{ㄒㄩˇ}欢^{ㄏㄨㄢ}冬^{ㄉㄨㄥ}天^{ㄊㄧㄢ}，
xīn měi wǒ bù xǐ huān dōng tiān

冬^{ㄉㄨㄥ}天^{ㄊㄧㄢ} _____ 冷^{ㄌㄥˇ}。
dōng tiān lěng



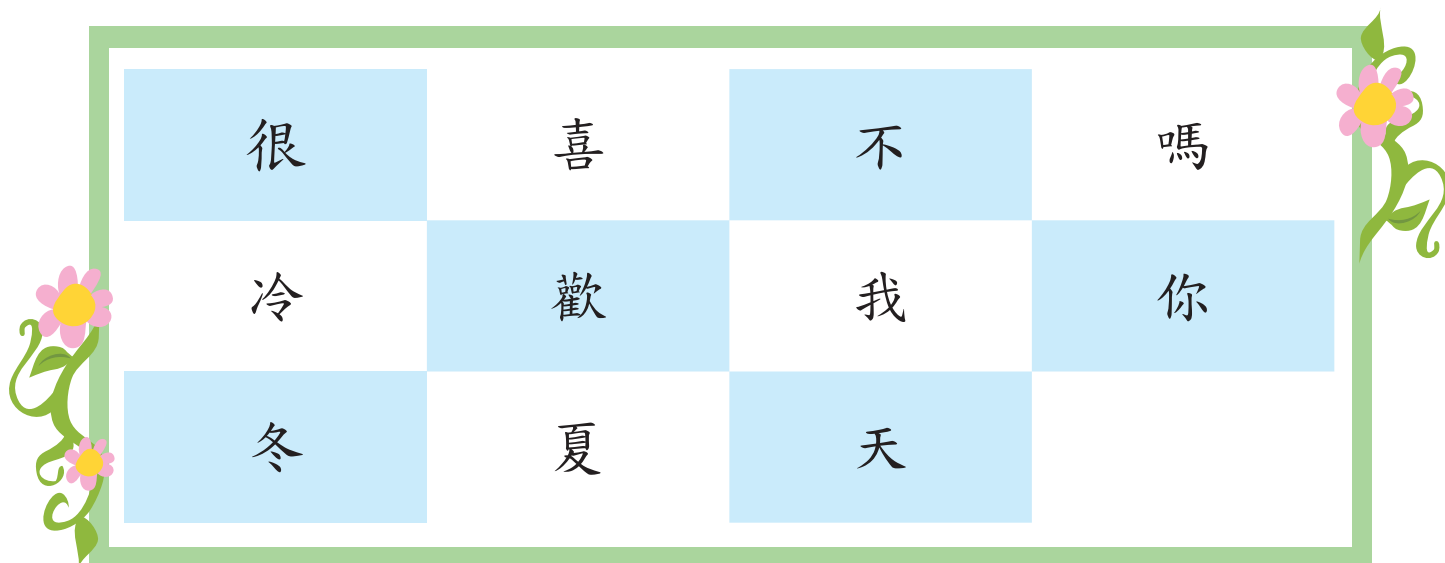


Part I

我會念 Try Reading
wǒ huì niàn



ㄅ ㄇ	ㄆ ㄣ	ㄊ ㄟ	ㄈ ㄨ	ㄓ ㄟ	ㄨ ㄛ
ㄇ ㄩ	ㄉ ㄣ	ㄋ ㄨ	ㄈ ㄣ	ㄊ ㄩ	
bù	lěng	xǐ	huān	nǐ	wǒ
ma	tiān	dōng	hěn	xià	



Part II 我會寫 Try Writing

A 寫出正確的注音或拼音。

Write the correct bopomofo or pinyin.

1. 你喜_____歡_____
冬_____天_____嗎_____?

2. 我_____不_____喜_____歡_____
冬_____天_____。冬_____天_____
很_____冷_____。



B 寫出正確的漢字。

Write the correct traditional characters.

1. 你喜_____歡_____夏_____天_____嗎_____?

2. 我_____不_____喜_____歡_____
夏_____天_____。



Part III 任務活動 Task

rèn wù huó dòng

請你找兩個同學，問他們下列五個問題，並把他們的回答記錄下來。

qǐng nǐ zhǎo liǎng ge tóng xué wèn tā men xià liè wǔ ge wèn tí bǐng bǎ tā men de huí dá jì lù xià lái

Ask two classmates the five questions below and record their answers.

- 你喜歡夏天嗎？
nǐ xǐ huān xià tiān ma 
- 你喜歡冬天嗎？
nǐ xǐ huān dōng tiān ma 
- 你喜歡吃麵包嗎？
nǐ xǐ huān chī miàn bāo ma 
- 你喜歡吃蘋果嗎？
nǐ xǐ huān chī píng guǒ ma 
- 你喜歡喝牛奶嗎？
nǐ xǐ huān hē niú nǎi ma 

例子：
lì

名字：
míng zì

陳心美 May Chen
chén xīn měi

1



喜歡
xǐ huān




不喜歡
bù xǐ huān





同學一
tóng xué yī


名字：
míng zì

1 ☐ 喜歡 
xǐ huān


☐ 不喜歡 
bù xǐ huān


2 ☐ 喜歡 
xǐ huān


☐ 不喜歡 
bù xǐ huān


3 ☐ 喜歡吃 
xǐ huān chī

☐ 不喜歡吃 
bù xǐ huān chī

4 ☐ 喜歡吃 
xǐ huān chī


☐ 不喜歡吃 
bù xǐ huān chī


5 ☐ 喜歡喝 
xǐ huān hē


☐ 不喜歡喝 
bù xǐ huān hē


同學二
tóng xué èr


名字：
míng zì


1 ☐ 喜歡 
xǐ huān


☐ 不喜歡 
bù xǐ huān


2 ☐ 喜歡 
xǐ huān


☐ 不喜歡 
bù xǐ huān


3 ☐ 喜歡吃 
xǐ huān chī

☐ 不喜歡吃 
bù xǐ huān chī

4 ☐ 喜歡吃 
xǐ huān chī

☐ 不喜歡吃 
bù xǐ huān chī

5 ☐ 喜歡喝 
xǐ huān hē

☐ 不喜歡喝 
bù xǐ huān hē

Part IV 課堂活動：找朋友

kè táng huó dòng zhǎo péng yǒu

- 每個學生身上貼一個漢字，比方：「冬」、「天」、「喜」、「歡」等等。
 měi ge xué shēng shēn shàng tiē yí ge hàn zì bǐ fāng : 「dōng」、「tiān」、「xǐ」、「huān」děng děng。
- 老師放音樂，音樂停的時候，學生要找另一個同學和自己的字配對成一個詞。比方：冬+天=冬天。並且能說出這個詞。
 lǎo shī fàng yīn yuè yīn yuè tíng de shí hòu xué shēng yào zhǎo dào lìng yí ge tóng xué hé zì jǐ de zì pèi duì chéng yí ge cí bǐ fāng : dōng + tiān = dōng tiān。bìng qiě néng shuō chū zhè ge cí。
- 找不到朋友的就輸了。
 zhǎo bú dào péng yǒu de jiù shū le。



Classroom Activity: Find a Friend

- Each student has a flash card affixed to their body, such as “冬, 天, 喜, 歡”.
- Teacher plays music and when it stops, students look for the character that goes with their own, for example, 冬+天=冬天 (winter) and then say the word that is formed.
- Students who cannot find the character that goes with their character are eliminated.

Part V

語音複習 Phonetic System Review
yǔ yīn fù xí

A 讀讀看 Read
dú dú kàn

(1)

尸 尸
メ メ

(1)

shú shu

(2)

出 出
メ

(2)

zhī zhū

(3)

ㄋㄞ ㄋㄞ
ㄋㄞ

(3)

nǎi nai

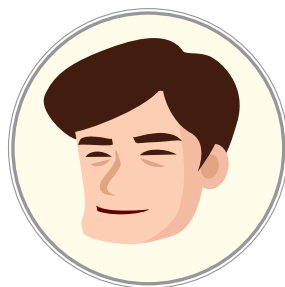
B 找找看，上面的注音和拼音是哪張圖呢？在（ ）中寫出正確的號碼。
zhǎo zhǎo kàn shàng miàn de zhù yīn hān pīn yīn shì nǎ zhāng
tú ne zài () zhōng xiě chū zhèng què de hào mǎ

Look for the pinyin and bopomofo above that match the pictures below. Write down the correct numbers in the parentheses below.

()



()



()



第六課 生日

語言功能：詢問、回覆

學習目標：

1. 能說出三十一以內的數目。
2. 能說出「月」、「號」等日期。
3. 能說出一至十二月。

Lesson 6: Birthdays

Linguistic Functions: Asking, replying

Learning Objectives: Students will learn to

1. Use and express numbers under 31.
2. Express dates using month and day.
3. Say say the 12 months.





第^カ六^ノ課^マ

dì liù kè

生^ユ日^ニ

shēng rì

心^{シン}美^{メイ}： 你^ニ的^ノ生^ユ日^ニ是^シ几^{ナン}月^{グハツ}几^{ナン}號^{ナンバ}？

xīn měi

nǐ de shēng rì shì jǐ yuè jǐ hào

大^{ダイ}文^{モン}：

dà wén

我^ワ的^ノ生^ユ日^ニ是^シ三^{サン}月^{グハツ}十^{ジュウ}六^{ロク}

wǒ de shēng rì shì sān yuè shí liù

號^{ナンバ}。
hào





生詞 / 短語 Vocabulary Words / Phrases



1. 的 de
de
~'s (possessive particle)

2. 生日 shēng rì
shēng rì
birthday

3. 是 shì
shì
to be
(am, are, is)

4. 月 yuè
yuè
month

5. 號 hào
hào
day of the month

6. 十六 shí liù
shí liù
sixteen



補充生詞 / 短語 Supplementary Vocabulary Words / Phrases



1. 十一 shí yī
shí yī
eleven

2. 十二 shí èr
shí èr
twelve

3. 十三 shí sān
shí sān
thirteen

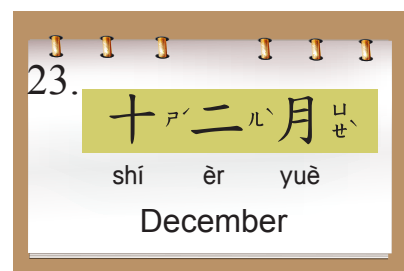
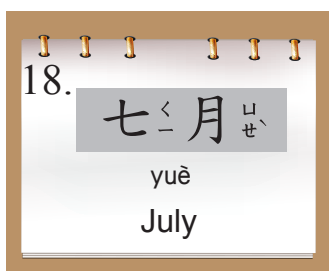
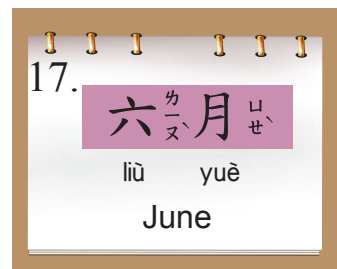
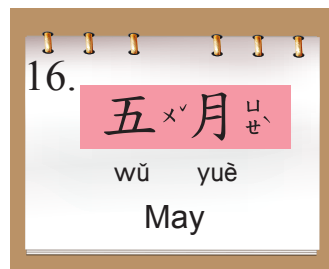
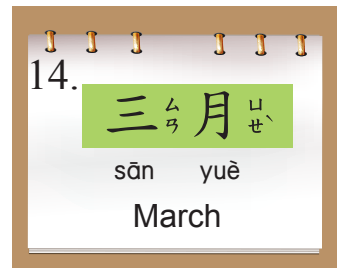
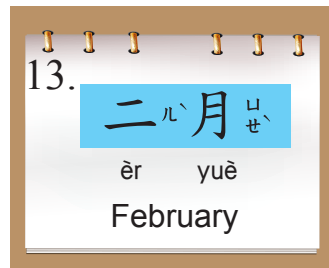
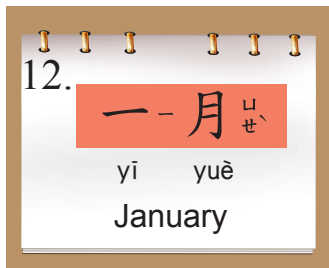
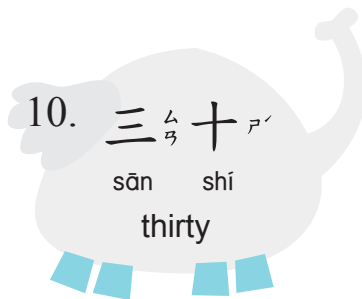
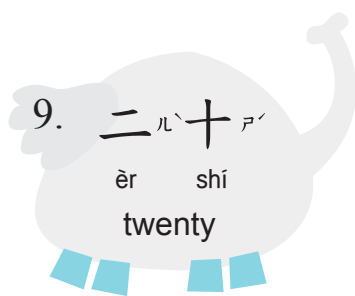
4. 十四 shí sì
shí sì
fourteen

5. 十五 shí wǔ
shí wǔ
fifteen

6. 十七 shí qī
shí qī
seventeen

7. 十八 shí bā
shí bā
eighteen

8. 十九 shí jiǔ
shí jiǔ
nineteen





習寫漢字 Writing Traditional Characters



漢字 (Character)

筆畫 (Stroke)

部首 (Radical)

筆順 (Stroke Order)

生

shēng

5

生

生 生 生 生 生

日

rì

4

日

日 日 日 日



認讀漢字 Recognizing Traditional Characters



的 de

是 shì

幾 jǐ (几)

月 yuè

號 hào (号)

三 sān

十 shí

六 liù





句型 Sentence Patterns

的 ^{de} of, ~'s (possessive particle)
de

1. 心 ^{xīn} 美 ^{měi} 的 ^{de} 生 ^{shēng} 日 ^{rì} 是 ^{shì} 九 ^{jiǔ} 月 ^{yuè} 十 ^{shí} 二 ^{èr} 號 ^{hào} 。

2. 心 ^{xīn} 美 ^{měi} : 今 ^{jīn} 天 ^{tiān} 是 ^{shì} 你 ^{nǐ} 妹 ^{mèi} 妹 ^{mèi} _____ 生 ^{shēng} 日 ^{rì} 嗎 ^{ma} ?

大 ^{dà} 文 ^{wén} : 不 ^{bù} 是 ^{shì} , 她 ^{tā} 的 ^{de} 生 ^{shēng} 日 ^{rì} 是 ^{shì} 二 ^{èr} 月 ^{yuè} 十 ^{shí}

五 ^{wǔ} 號 ^{hào} 。



几 几 号
幾 月 幾 號 what month, what day
jǐ yuè jǐ hào

1. 大 文 : 你 媽 媽 的 生 日 是 幾 月 幾 號 ?
dà wén : nǐ mā ma de shēng rì shì jǐ yuè jǐ hào

心 美 : 我 媽 媽 的 生 日 是 六 月 二 十
xīn měi : wǒ mā ma de shēng rì shì liù yuè èr shí

四 號
sì hào

2. 文 文 : 今 天 是 _____ ?
wén wén : jīn tiān shì _____

大 文 : 今 天 是 五 月 十 號
dà wén : jīn tiān shì wǔ yuè shí hào



是^{shì} to be (am, is, are)
shì

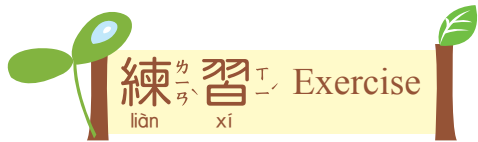
1. 我^{wǒ}是^{shì}陳^{chén}心^{xīn}美^{měi}。
wǒ shì chén xīn měi

2. 今^{jīn}天^{tiān}的^{de}早^{zǎo}飯^{fàn}是^{shì}牛^{niú}奶^{nǎi}和^{hé}麵^{miàn}包^{bāo}。
jīn tiān de zǎo fàn shì niú nǎi hàn miàn bāo

3. 東^{dōng}明^{míng}：你^{nǐ}的^{de}生^{shēng}日^{rì}是^{shì}幾^{jǐ}月^{yuè}幾^{jǐ}號^{hào}？
dōng míng nǐ de shēng rì shì jǐ yuè jǐ hào

大^{dà}文^{wén}：我^{wǒ}的^{de}生^{shēng}日^{rì}是^{shì}四^{sì}月^{yuè}十^{shí}二^{èr}號^{hào}。
dà wén wǒ de shēng rì shì sì yuè shí èr hào



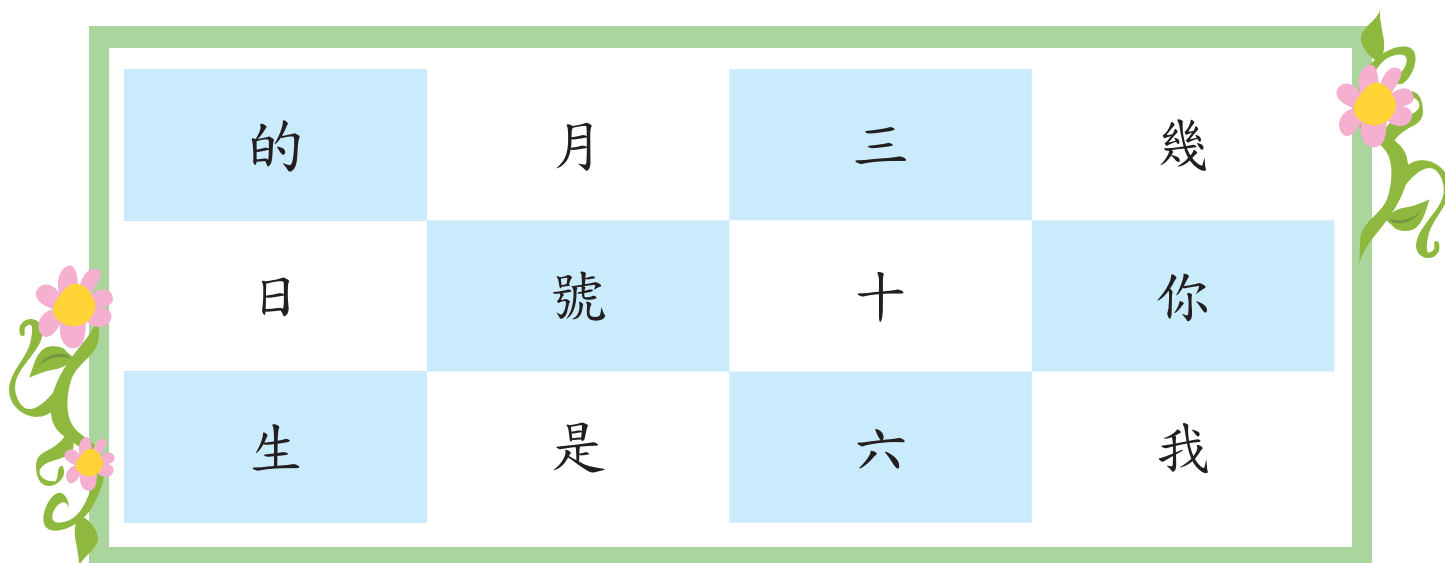


Part I

我會念 Try Reading
wǒ huì niàn



日`	尸`	尸`	一`	厂`	分`
ム	ろ`	尸`	口`	カ`	メ`
rì	shí	shì	jǐ	hào	de
sān	nǐ	shēng	yuè	liù	wǒ



Part II 我會寫 Try Writing

A 寫出正確的注音或拼音。

Write the correct bopomofo or pinyin.



1. 你的生日
nǐ de shēng rì
是幾月幾號?
shì jǐ yuè jǐ hào

2. 我的生日
wǒ de shēng rì
是三月
shì sān yuè
十六
shí liù
號。
hào

B 寫出正確的漢字。

Write the correct traditional characters.

1. 你的生日
nǐ de shēng rì
是幾月幾號?
shì jǐ yuè jǐ hào



2. 我的生日
wǒ de shēng rì shì
十月二十號。
shí yuè èr shí hào

C 請_{qǐng}看_{kàn}月_{yuè}曆_{lì}，從_{cóng}一_{yī}月_{yuè}念_{niàn}到_{dào}十_{shí}二_{èr}月_{yuè}。

Starting with January, read each month out loud.



一月、二月

D 請_{qǐng}看_{kān}月_{yuè}曆_{lì}，說_{shuō}出_{chū}： Look at the calendar, and read out loud:

1. 畫_{huà}圈_{quān}的_{de}日_{rì}期_{qī}。 The dates that are marked with a circle.
2. 畫_{huà}三_{sān}角_{jiǎo}形_{xíng}的_{de}日_{rì}期_{qī}。 The dates that are marked with a triangle.



三角形的
日期……

Part III 任務活動：家人的生日

Task: Birthdays of Family Members

1. 兩人一組，學生A用82頁的學習單，
學生B用83頁的學習單。

Divide students up into pairs. Student A uses the worksheet on page 82, and student B uses the worksheet on page 83.

2. 用下列的句子，說說李大文和陳心美家人的生日：
「大文爸爸爸爸的生日是X月X號。」

Using the listed sentence patterns, students say the birthdays of people in Davin and May's family. For example, Davin's father's birthday is XX.

3. 互相聽同學說，然後在學習單寫出日期。

Students collect information from other students, and write it in the appropriate place on the worksheet.



學生 A
xué shēng



名字
míng zì

生日
shēng rì

大文爸爸
dà wén bà ba

五月三十一號
wǔ yuè sān shí yī hào

大文媽媽
dà wén mā ma

大文妹妹
dà wén mèi mei

八月十五號
bā yuè shí wǔ hào



名字
míng zì

生日
shēng rì

心美爸爸
xīn měi bà ba

心美媽媽
xīn měi mā ma

心美哥哥
xīn měi gē ge

十一月四號
shí yī yuè sì hào

學^T生^{shēng} B



名^名字^字
míng zì

生^生日^日
shēng rì

大^大文^文爸^爸爸^爸
dà wén bà ba

大^大文^文媽^媽媽^媽
dà wén mā ma

二^二月^月十^十七^七號^號
èr yuè shí qī hào

大^大文^文妹^妹妹^妹
dà wén mèi mei



名^名字^字
míng zì

生^生日^日
shēng rì

心^心美^美爸^爸爸^爸
xīn měi bà ba

三^三月^月十^十六^六號^號
sān yuè shí liù hào

心^心美^美媽^媽媽^媽
xīn měi mā ma

心^心美^美哥^哥哥^哥
xīn měi gē ge

九^九月^月二^二十^十八^八號^號
jiǔ yuè èr shí bā hào

Part IV 課堂活動：今天幾月幾號？

1. 學生三人一組，每人把附錄的字卡剪下來。
xué shēng sān rén yì zǔ měi rén bǎ fù lù de zì kǎ jiǎn xià lái。
2. 老師請學生把三人的字卡集中排在桌上。
lǎo shī qǐng xué shēng bǎ sān rén de zì kǎ jí zhōng pái zài zhuō shàng。
3. 老師說：「今天五月十二號」，學生須合作將「五月十二號」的字卡依序排列出來。
lǎo shī shuō: 「jīn tiān shì wǔ yuè shí èr hào」, xué shēng xū hé zuò jiāng 「wǔ yuè shí èr hào」 de zì kǎ yī xù pái liè chū lái。
4. 老師可以用不同的日期來訓練學生聽力及認讀能力。
lǎo shī kě yǐ yòng bù tóng de rì qī lái xùn liàn xué shēng tīng lì jí rèn dú néng lì。



Classroom Activity: What Is Today's Date?

1. Divide the students up into groups of three. Each student cuts out a set of flash cards.
2. The teacher tells each team to place the vocabulary word cards in a pile on the table.
3. The teacher says: "Today is May 12th". The students then arrange the vocabulary word cards in the correct order.
4. The teacher can use different dates to let the students practice their listening and reading skills.

Part V

語音複習 Phonetic System Review

A 讀讀看 Read

(1)

ㄏ ㄢ
ㄢ ㄣ

(1)

hàn bǎo

(2)

ㄩ ㄣ
ㄣ ㄣ

(2)

yǔ sǎn

(3)

ㄒ ㄍ
ㄒ ㄍ

(3)

xī guā

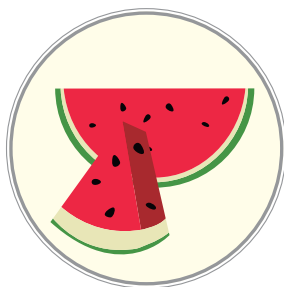
B 找找看，上面的注音和拼音是哪張圖呢？在（ ）中寫出正確的號碼。

Look for the pinyin and bopomofo above that match the pictures below. Write down the correct numbers in the parentheses below.

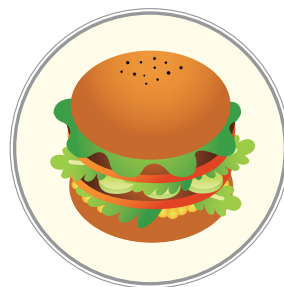
()



()



()

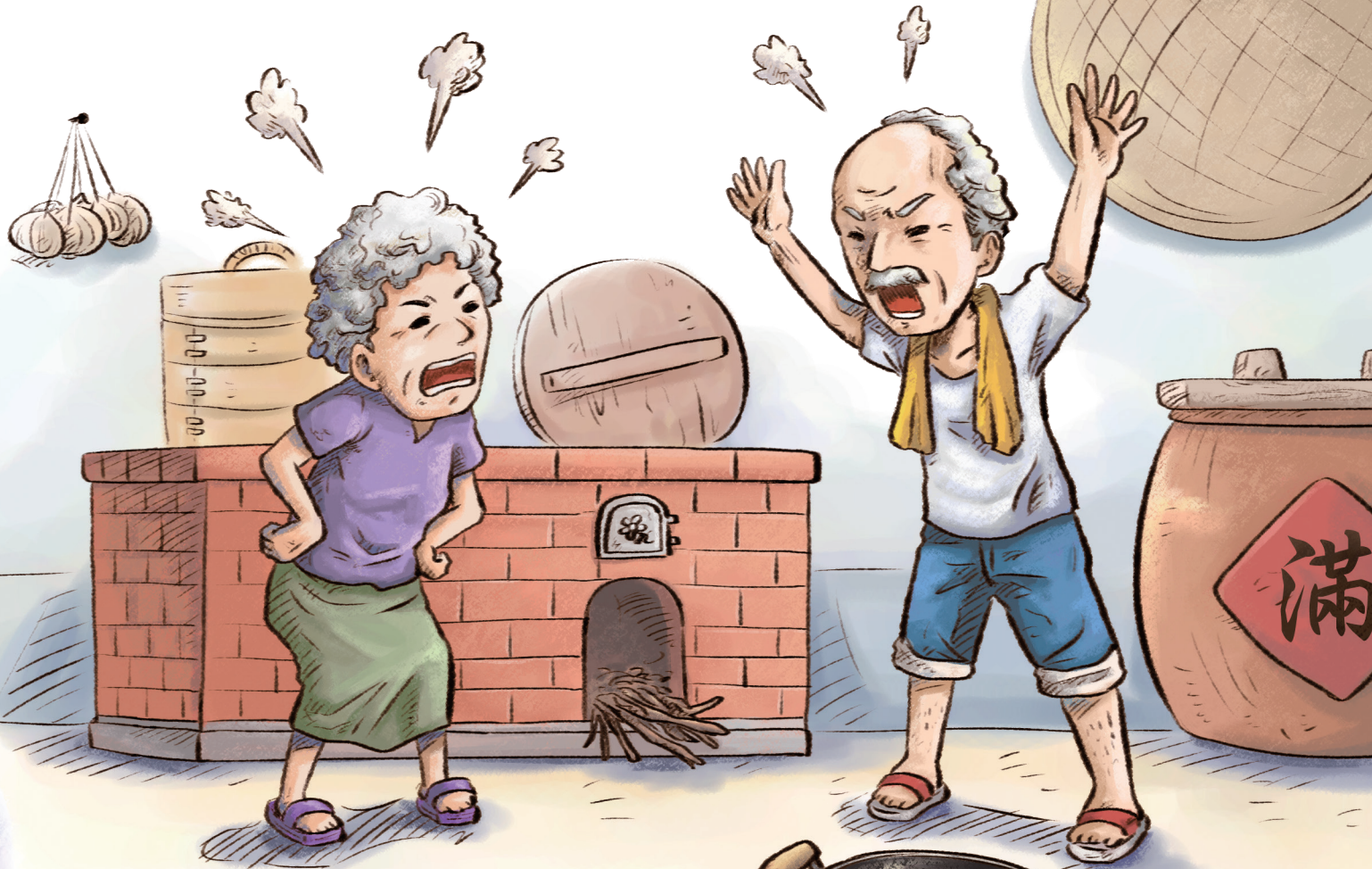


天黑黑（天烏烏）

詞／臺灣北部念謠 撰文／孫懿芬

天黑黑欲落雨，
阿公仔舉鋤頭欲掘芋，
掘啊掘，掘啊掘，
掘著一尾旋鰻鼓，
咿呀嘿啍真正趣味。





阿公仔欲煮鹹，

阿嬤欲煮淡，

倆個相扑來弄破鼎，

咿呀嘿啍隆咚叱咚嗆，哇哈哈。

落雨：下^T雨^{u'} (to rain)
xiā yǔ

阿公：爺^{ㄩˊ}爺^{ㄩˊ}、外^{ㄨㄞˋ}公^{ㄍㄨㄥ} (grandpa, grandfather)
yé yé wài gōng

掘芋：挖^{ㄨㄚˊ}芋^{ㄩˊ}頭^{ㄊㄡˊ} (to dig up taro)
wā yǔ tóu

旋鰍鼓：泥^{ㄋㄧˊ}鰍^{ㄑㄩ} (loach)
ní qiū

阿嬤：奶^{ㄋㄞˊ}奶^{ㄋㄞˊ}、外^{ㄨㄞˋ}婆^{ㄆㄛˊ} (grandma, grandmother)
nǎi nǎi wài pō

弄破鼎：打^{ㄉㄚˊ}破^{ㄆㄛˋ}鍋^{ㄍㄨㄛ}子^ㄗ (to break a pot)
dā pò guō zi

相扑：打^{ㄉㄚˊ}架^{ㄐㄚˊ} (argue)
dā jiā



「天黑黑」是臺灣老老少少都會唱的念
 謠，這邊採用的流行於北部地區的版
 本。曲調輕快愉悅，尤其是歌詞中，阿
 公阿嬤為了怎麼煮挖到的泥鰍而吵
 架，阿公要煮鹹的，阿嬤要煮淡的，兩
 個吵著吵著卻打破了鍋子，表現出農
 民可愛的一面。

農村的美食～泥鰍



泥鰍的臺語稱為「旋鰻鼓」，是生長在淡
 水中的小型雜食性魚類，以水生昆蟲、藻
 類等為食物，生命力強，對環境適應性高，
 臺灣過去時常在稻田、河渠裡看到泥鰍的
 身影，因牠肉質細嫩、味道鮮美，富含高
 營養價值，一直深受人們喜愛，是過去農
 村相當受歡迎的佳餚。

舊時農物知多少
jiù shí nóng wù zhī duō shǎo

小朋友，下面這兩樣東西在過去的臺灣農村
xiǎo péng yǒu xià miàn zhè liǎng yàng dōng xī zài guò qù de tái wān nóng

村中經常見到，你認得嗎？
cūn zhōng jīng cháng jiàn dào nǐ rèn de ma



風鼓車
fēng gǔ chē

將穀殼及塵土等
jiāng gǔ ké jí chén tǔ děng

雜質去除，以便
zá zhì qù chú yǐ biàn

取得乾淨的穀粒
qǔ dé gān jìng de gǔ lì



蓑衣
suō yī

昔日農人穿的傳
xī rì nóng rén chuān de chuán

統雨衣
tǒng yǔ yī

圖片來源：高雄市美濃客家文物館
<http://meeinonghakka.kcg.gov.tw/index.asp>

It's Getting Dark

The folksong “It’s Getting Dark” is known by people of all ages in Taiwan. The version here, popular in northern Taiwan, has a light and cheerful melody. The grandfather and the grandmother in the song argue over how to cook the loaches they dug up. The grandfather wants them cooked so that they are nice and savory, while the grandmother wants them cooked with less seasoning. They fight until they eventually break the pot they were going to cook the loaches in. This little ditty hints at the lighter and humorous side of farmers.

Loaches—a farming village delicacy

Loaches, pronounced “suan-liu kóo” in Taiwanese, are small freshwater fish. They are omnivorous, but feed primarily on aquatic insects and algae. They are tenacious and adapt easily to new environments. Commonly found in rice paddies and waterways, loaches were a favorite food and even considered a delicacy, because they are tender, tasty, and nutritious.

How much do you know about farming in the past?

The two items below used to be common sights in farming villages in Taiwan. Do you know what they are?

Winnower

Winnowers were used to separate impurities, such as chaff and dirt, from grain.

Suo-yi

Years ago, farmers wore woven rush raincoats like this.

附錄：課文英譯

fù lù : kè wén yīng yì

Appendix: Text Translation

Lesson 1 Hello

May: Hello, What's your name?

Devin: Hello, My name is Devin.

Lesson 2 Family

May: How many people are in your family?

Tony: There are three in my family, my dad, my mom and me.

Lesson 3 Classmates

Teacher: Children, how many students are in our class?

May: Teacher, there are eight in our class, two boys and six girls.

Lesson 4 Breakfast

Devin: What's for breakfast today?

Mom: We have bread and milk.

Lesson 5 Winter and Summer

May: Do you like winter?

Devin: I don't like winter. It is too cold in the winter. I like summer.

Lesson 6 Birthdays

May: What date is your birthday?

Devin: My birthday is on the 16th of March.



索引：生詞 / 短語

suǒ

yīn

shēng

cí

duǎn

yǔ

Index: Vocabulary Words / Phrases

b	bā	八	eight	L3
	bà ba	爸爸	dad	L2
	bā yuè	八月	August	L6
	bān	班	class	L3
	bù	不	no	L5
c	chén xīn měi	陳心美	May Chen	L1
	chī	吃	to eat	L4
	chūn tiān	春天	spring	L5
d	dàn	蛋	egg	L4
	de	的	~'s (possessive particle)	L6
	dì dì	弟弟	younger brother	L2
	dōng tiān	冬天	winter	L5
e	èr	二	two	L2
	èr shí	二十	twenty	L6
	èr yuè	二月	February	L6
g	ge	個	(measure word)	L2
	gē ge	哥哥	older brother	L2
h	hàn	和	with, and	L2
	hàn bǎo	漢堡	hamburger	L4
	hào	號	day of the month	L6
	hē	喝	to drink	L4
	hěn	很	very	L5

j	jǐ	幾 <small>ㄟ ㄣˊ</small>	how much, how many, several, a few	L2
	jiā	家 <small>ㄟ ㄇㄚˊ</small>	family, home	L2
	jiào	叫 <small>ㄟ ㄅㄠˋ</small>	to be called (by the name of), to call	L1
	jiě jie	姊 <small>ㄟ ㄟˊ</small> 姊 <small>ㄟ ㄟˊ</small> / 姐 <small>ㄟ ㄟˊ</small> 姐 <small>ㄟ ㄟˊ</small>	older sister	L2
	jīn tiān	今 <small>ㄟ ㄣ</small> 天 <small>ㄟ ㄣ</small>	today	L4
	jiǔ	九 <small>ㄟ ㄟˊ</small>	nine	L3
	jiǔ yuè	九 <small>ㄟ ㄟˊ</small> 月 <small>ㄟ ㄟˊ</small>	September	L6
l	lǎo shī	老 <small>ㄟ ㄟˊ</small> 師 <small>ㄟ ㄟ</small>	teacher	L3
	lěng	冷 <small>ㄟ ㄟˊ</small>	cold	L5
	lǐ dà wén	李 <small>ㄟ ㄟˊ</small> 大 <small>ㄟ ㄟˊ</small> 文 <small>ㄟ ㄟˊ</small>	Devin Li	L1
	liǎng	兩 <small>ㄟ ㄟˊ</small>	two	L3
	lín dōng míng	林 <small>ㄟ ㄟˊ</small> 東 <small>ㄟ ㄟˊ</small> 明 <small>ㄟ ㄟˊ</small>	Tony Lin	L1
	liù	六 <small>ㄟ ㄟˊ</small>	six	L3
	liù yuè	六 <small>ㄟ ㄟˊ</small> 月 <small>ㄟ ㄟˊ</small>	June	L6
m	ma	嗎 <small>ㄟ ㄟ</small>	question particle for “yes-no” questions	L5
	mā ma	媽 <small>ㄟ ㄟˊ</small> 媽 <small>ㄟ ㄟˊ</small>	mom	L2
	mèi mei	妹 <small>ㄟ ㄟˊ</small> 妹 <small>ㄟ ㄟˊ</small>	younger sister	L2
	miàn bāo	麵 <small>ㄟ ㄟˊ</small> 包 <small>ㄟ ㄟˊ</small>	bread	L4
	míng tiān	明 <small>ㄟ ㄟˊ</small> 天 <small>ㄟ ㄟˊ</small>	tomorrow	L4
	míng zì	名 <small>ㄟ ㄟˊ</small> 字 <small>ㄟ ㄟˊ</small>	name	L1
n	nán shēng	男 <small>ㄟ ㄟˊ</small> 生 <small>ㄟ ㄟˊ</small>	boy	L3
	nǐ	你 <small>ㄟ ㄟˊ</small>	you	L1

n	nǐ hǎo	你 ^你 好 ^好	hello	L1
	nǐ men	你 ^你 們 ^們	you (plural)	L3
	niú nǎi	牛 ^牛 奶 ^奶	milk	L4
	nǚ shēng	女 ^女 生 ^生	girl	L3
p	pī sà	披 ^披 薩 ^薩	pizza	L4
	píng guǒ	蘋 ^蘋 果 ^果	apple	L4
q	qī	七 ^七	seven	L3
	qī yuè	七 ^七 月 ^月	July	L6
	qiū tiān	秋 ^秋 天 ^天	autumn, fall	L5
r	rè	熱 ^熱	hot	L5
	rén	人 ^人	people, person	L2
S	sān	三 ^三	three	L2
	sān shí	三 ^三 十 ^十	thirty	L6
	sān yuè	三 ^三 月 ^月	March	L6
	shén me	什 ^什 麼 ^麼	what	L1
	shēng rì	生 ^生 日 ^日	birthday	L6
	shí	十 ^十	ten	L3
	shì	是 ^是	to be (am, are, is)	L6
	shí bā	十 ^十 八 ^八	eighteen	L6
	shí èr	十 ^十 二 ^二	twelve	L6
	shí èr yuè	十 ^十 二 ^二 月 ^月	December	L6
	shí jiǔ	十 ^十 九 ^九	nineteen	L6
	shí liù	十 ^十 六 ^六	sixteen	L6
	shí qī	十 ^十 七 ^七	seventeen	L6

S	shí sān	十 ^{ㄖˊ} 三 ^{ㄙㄢˋ}	thirteen	L6
	shí sì	十 ^{ㄖˊ} 四 ^{ㄙˋ}	fourteen	L6
	shí wǔ	十 ^{ㄖˊ} 五 ^{ㄨˇ}	fifteen	L6
	shí yī	十 ^{ㄖˊ} 一 ^ㄟ	eleven	L6
	shí yī yuè	十 ^{ㄖˊ} 一 ^ㄟ 月 ^{ㄩㄝˋ}	November	L6
	shí yuè	十 ^{ㄖˊ} 月 ^{ㄩㄝˋ}	October	L6
	shuǐ guǒ	水 ^{ㄕㄨㄟˋ} 果 ^{ㄍㄨㄛˇ}	fruit	L4
	sì	四 ^{ㄙˋ}	four	L2
	sì yuè	四 ^{ㄙˋ} 月 ^{ㄩㄝˋ}	April	L6
t	tā	他 ^{ㄊㄚ}	he, him	L1
	tā	她 ^{ㄊㄚ}	she, her	L1
	tóng xué	同 ^{ㄊㄨㄥˊ} 學 ^{ㄒㄨㄝˊ}	classmate	L3
W	wǎn fàn	晚 ^{ㄨㄢˇ} 飯 ^{ㄈㄢˋ}	dinner	L4
	wǒ	我 ^{ㄨㄛˇ}	I, me	L1
	wǒ men	我 ^{ㄨㄛˇ} 們 ^{ㄇㄣˊ}	we	L3
	wǔ	五 ^{ㄨˇ}	five	L2
	wǔ fàn	午 ^{ㄨˇ} 飯 ^{ㄈㄢˋ}	lunch	L4
	wǔ yuè	五 ^{ㄨˇ} 月 ^{ㄩㄝˋ}	May	L6
X	xǐ huān	喜 ^{ㄒㄩˇ} 歡 ^{ㄏㄨㄢˊ}	to like	L5
	xià tiān	夏 ^{ㄒㄩㄚˋ} 天 ^{ㄊㄩㄢˊ}	summer	L5
	xiāng jiāo	香 ^{ㄒㄩㄤˊ} 蕉 ^{ㄐㄧㄠ}	banana	L4
	xiǎo péng yǒu	小 ^{ㄒㄩㄢˋ} 朋 ^{ㄆㄥˊ} 友 ^{ㄩˇ}	kids, children	L3

y	yī	一	one	L2
	yī yuè	一 月 <small>いちげつ</small>	January	L6
	yǒu	有 <small>ある</small>	there is / are	L2
	yuè	月 <small>げつ</small>	month	L6
z	zǎo fàn	早 飯 <small>はるめい</small>	breakfast	L4
	zuó tiān	昨 天 <small>けふ</small>	yesterday	L6



附錄：注音符号・漢語拼音對照表

Appendix: Mandarin Phonetic Symbols and Hanyu Pinyin Comparison Table

Ini- Finals	ㄅ b	ㄆ p	ㄇ m	ㄈ f	ㄉ d	ㄊ t	ㄋ n	ㄌ l	ㄍ g	ㄎ k	
ㄚ a	ㄅ ㄚ ba	ㄆ ㄚ pa	ㄇ ㄚ ma	ㄈ ㄚ fa	ㄉ ㄚ da	ㄊ ㄚ ta	ㄋ ㄚ na	ㄌ ㄚ la	ㄍ ㄚ ga	ㄎ ㄚ ka	
ㄛ o	ㄅ ㄛ bo	ㄆ ㄛ po	ㄇ ㄛ mo	ㄈ ㄛ fo							
ㄜ e			ㄇ ㄜ me		ㄉ ㄜ de	ㄊ ㄜ te	ㄋ ㄜ ne	ㄌ ㄜ le	ㄍ ㄜ ge	ㄎ ㄜ ke	
ㄝ ê											
ㄞ ai	ㄅ ㄞ bai	ㄆ ㄞ pai	ㄇ ㄞ mai		ㄉ ㄞ dai	ㄊ ㄞ tai	ㄋ ㄞ nai	ㄌ ㄞ lai	ㄍ ㄞ gai	ㄎ ㄞ kai	
ㄟ ei	ㄅ ㄟ bei	ㄆ ㄟ pei	ㄇ ㄟ mei	ㄈ ㄟ fei	ㄉ ㄟ dei		ㄋ ㄟ nei	ㄌ ㄟ lei	ㄍ ㄟ gei		
ㄠ ao	ㄅ ㄠ bao	ㄆ ㄠ pao	ㄇ ㄠ mao		ㄉ ㄠ dao	ㄊ ㄠ tao	ㄋ ㄠ nao	ㄌ ㄠ lao	ㄍ ㄠ gao	ㄎ ㄠ kao	
ㄡ ou		ㄆ ㄡ pou	ㄇ ㄡ mou	ㄈ ㄡ fou	ㄉ ㄡ dou	ㄊ ㄡ tou	ㄋ ㄡ nou	ㄌ ㄡ lou	ㄍ ㄡ gou	ㄎ ㄡ kou	
ㄢ an	ㄅ ㄢ ban	ㄆ ㄢ pan	ㄇ ㄢ man	ㄈ ㄢ fan	ㄉ ㄢ dan	ㄊ ㄢ tan	ㄋ ㄢ nan	ㄌ ㄢ lan	ㄍ ㄢ gan	ㄎ ㄢ kan	
ㄣ en	ㄅ ㄣ ben	ㄆ ㄣ pen	ㄇ ㄣ men	ㄈ ㄣ fen			ㄋ ㄣ nen		ㄍ ㄣ gen	ㄎ ㄣ ken	
ㄤ ang	ㄅ ㄤ bang	ㄆ ㄤ pang	ㄇ ㄤ mang	ㄈ ㄤ fang	ㄉ ㄤ dang	ㄊ ㄤ tang	ㄋ ㄤ nang	ㄌ ㄤ lang	ㄍ ㄤ gang	ㄎ ㄤ kang	
ㄥ eng	ㄅ ㄥ beng	ㄆ ㄥ peng	ㄇ ㄥ meng	ㄈ ㄥ feng	ㄉ ㄥ deng	ㄊ ㄥ teng	ㄋ ㄥ neng	ㄌ ㄥ leng	ㄍ ㄥ geng	ㄎ ㄥ keng	
ㄦ er											
ㄧ yi/-i	ㄅ ㄧ bi	ㄆ ㄧ pi	ㄇ ㄧ mi		ㄉ ㄧ di	ㄊ ㄧ ti	ㄋ ㄧ ni	ㄌ ㄧ li			
ㄧ ㄚ ya/-ia								ㄌ ㄧ ㄚ lia			
ㄧ ㄛ yo											
ㄧ ㄜ ye/-ie	ㄅ ㄧ ㄜ bie	ㄆ ㄧ ㄜ pie	ㄇ ㄧ ㄜ mie		ㄉ ㄧ ㄜ die	ㄊ ㄧ ㄜ tie	ㄋ ㄧ ㄜ nie	ㄌ ㄧ ㄜ lie			
ㄧ ㄞ yai											

	ㄏ h	ㄐ j	ㄑ q	ㄒ x	ㄓ zh	ㄔ ch	ㄕ sh	ㄖ r	ㄗ z	ㄘ c	ㄙ s
	ㄏ ㄩ ha				ㄓ ㄩ zha	ㄔ ㄩ cha	ㄕ ㄩ sha		ㄗ ㄩ za	ㄘ ㄩ ca	ㄙ ㄩ sa
	ㄏ ㄜ he				ㄓ ㄜ zhe	ㄔ ㄜ che	ㄕ ㄜ she	ㄖ ㄜ re	ㄗ ㄜ ze	ㄘ ㄜ ce	ㄙ ㄜ se
	ㄏ ㄞ hai				ㄓ ㄞ zhai	ㄔ ㄞ chai	ㄕ ㄞ shai		ㄗ ㄞ zai	ㄘ ㄞ cai	ㄙ ㄞ sai
	ㄏ ㄟ hei				ㄓ ㄟ zhei		ㄕ ㄟ shei		ㄗ ㄟ zei		
	ㄏ ㄠ hao				ㄓ ㄠ zhao	ㄔ ㄠ chao	ㄕ ㄠ shao	ㄖ ㄠ rao	ㄗ ㄠ zao	ㄘ ㄠ cao	ㄙ ㄠ sao
	ㄏ ㄡ hou				ㄓ ㄡ zhou	ㄔ ㄡ chou	ㄕ ㄡ shou	ㄖ ㄡ rou	ㄗ ㄡ zou	ㄘ ㄡ cou	ㄙ ㄡ sou
	ㄏ ㄢ han				ㄓ ㄢ zhan	ㄔ ㄢ chan	ㄕ ㄢ shan	ㄖ ㄢ ran	ㄗ ㄢ zan	ㄘ ㄢ can	ㄙ ㄢ san
	ㄏ ㄣ hen				ㄓ ㄣ zhen	ㄔ ㄣ chen	ㄕ ㄣ shen	ㄖ ㄣ ren	ㄗ ㄣ zen	ㄘ ㄣ cen	ㄙ ㄣ sen
	ㄏ ㄤ hang				ㄓ ㄤ zhang	ㄔ ㄤ chang	ㄕ ㄤ shang	ㄖ ㄤ rang	ㄗ ㄤ zang	ㄘ ㄤ cang	ㄙ ㄤ sang
	ㄏ ㄥ heng				ㄓ ㄥ zheng	ㄔ ㄥ cheng	ㄕ ㄥ sheng	ㄖ ㄥ reng	ㄗ ㄥ zeng	ㄘ ㄥ ceng	ㄙ ㄥ seng
		ㄐ ㄟ ji	ㄑ ㄟ qi	ㄒ ㄟ xi							
		ㄐ ㄟ ㄩ jia	ㄑ ㄟ ㄩ qia	ㄒ ㄟ ㄩ xia							
		ㄐ ㄟ ㄜ jie	ㄑ ㄟ ㄜ qie	ㄒ ㄟ ㄜ xie							

Ini- Finals	ㄅ b	ㄆ p	ㄇ m	ㄈ f	ㄉ d	ㄊ t	ㄋ n	ㄌ l	ㄍ g	ㄎ k	
ㄟ yao/-iao	ㄅㄟ biao	ㄆㄟ piao	ㄇㄟ miao		ㄉㄟ diao	ㄊㄟ tiao	ㄋㄟ niao	ㄌㄟ liao			
ㄟㄨ you/-iou			ㄇㄟㄨ miu		ㄉㄟㄨ diu		ㄋㄟㄨ niu	ㄌㄟㄨ liu			
ㄟㄢ yan/-ian	ㄅㄟㄢ bian	ㄆㄟㄢ pian	ㄇㄟㄢ mian		ㄉㄟㄢ dian	ㄊㄟㄢ tian	ㄋㄟㄢ nian	ㄌㄟㄢ lian			
ㄟㄣ yin/-in	ㄅㄟㄣ bin	ㄆㄟㄣ pin	ㄇㄟㄣ min				ㄋㄟㄣ nin	ㄌㄟㄣ lin			
ㄟㄤ yang/-iang							ㄋㄟㄤ niang	ㄌㄟㄤ liang			
ㄟㄥ ying/-ing	ㄅㄟㄥ bing	ㄆㄟㄥ ping	ㄇㄟㄥ ming		ㄉㄟㄥ ding	ㄊㄟㄥ ting	ㄋㄟㄥ ning	ㄌㄟㄥ ling			
ㄨ wu/-u	ㄅㄨ bu	ㄆㄨ pu	ㄇㄨ mu	ㄈㄨ fu	ㄉㄨ du	ㄊㄨ tu	ㄋㄨ nu	ㄌㄨ lu	ㄍㄨ gu	ㄎㄨ ku	
ㄨㄚ wa/-ua									ㄍㄨㄚ gua	ㄎㄨㄚ kua	
ㄨㄛ wo/-uo					ㄉㄨㄛ duo	ㄊㄨㄛ tuo	ㄋㄨㄛ nuo	ㄌㄨㄛ luo	ㄍㄨㄛ guo	ㄎㄨㄛ kuo	
ㄨㄞ wai/-uai									ㄍㄨㄞ guai	ㄎㄨㄞ kuai	
ㄨㄟ wei/-ui					ㄉㄨㄟ dui	ㄊㄨㄟ tui			ㄍㄨㄟ gui	ㄎㄨㄟ kui	
ㄨㄢ wan/-uan					ㄉㄨㄢ duan	ㄊㄨㄢ tuan	ㄋㄨㄢ nuan	ㄌㄨㄢ luan	ㄍㄨㄢ guan	ㄎㄨㄢ kuan	
ㄨㄣ wen/-un					ㄉㄨㄣ dun	ㄊㄨㄣ tun		ㄌㄨㄣ lun	ㄍㄨㄣ gun	ㄎㄨㄣ kun	
ㄨㄤ wang/-uang									ㄍㄨㄤ guang	ㄎㄨㄤ kuang	
ㄨㄥ weng/-ong					ㄉㄨㄥ dong	ㄊㄨㄥ tong	ㄋㄨㄥ nong	ㄌㄨㄥ long	ㄍㄨㄥ gong	ㄎㄨㄥ kong	
ㄩ yu/-ü							ㄋㄩ nǔ	ㄌㄩ lǔ			
ㄩㄝ yue/-üe							ㄋㄩㄝ nǚe	ㄌㄩㄝ lǚe			
ㄩㄢ yuan/-üan								ㄌㄩㄢ lǖan			
ㄩㄣ yun/-ün											
ㄩㄥ yong/-iong											

	ㄏ h	ㄐ j	ㄑ q	ㄒ x	ㄓ zh	ㄔ ch	ㄕ sh	ㄖ r	ㄗ z	ㄘ c	ㄙ s
		ㄐㄧㄠ jiao	ㄑㄧㄠ qiao	ㄒㄧㄠ xiao							
		ㄐㄧㄡ jiu	ㄑㄧㄡ qiu	ㄒㄧㄡ xiu							
		ㄐㄧㄢ jian	ㄑㄧㄢ qian	ㄒㄧㄢ xian							
		ㄐㄧㄣ jin	ㄑㄧㄣ qin	ㄒㄧㄣ xin							
		ㄐㄧㄤ jiang	ㄑㄧㄤ qiang	ㄒㄧㄤ xiang							
		ㄐㄧㄥ jing	ㄑㄧㄥ qing	ㄒㄧㄥ xing							
	ㄏㄨ hu				ㄓㄨ zhu	ㄔㄨ chu	ㄕㄨ shu	ㄖㄨ ru	ㄗㄨ zu	ㄘㄨ cu	ㄙㄨ su
	ㄏㄨㄚ hua				ㄓㄨㄚ zhua	ㄔㄨㄚ chua	ㄕㄨㄚ shua				
	ㄏㄨㄛ huo				ㄓㄨㄛ zhuo	ㄔㄨㄛ chuo	ㄕㄨㄛ shuo	ㄖㄨㄛ ruo	ㄗㄨㄛ zuo	ㄘㄨㄛ cuo	ㄙㄨㄛ suo
	ㄏㄨㄞ huai				ㄓㄨㄞ zhuai	ㄔㄨㄞ chuai	ㄕㄨㄞ shuai				
	ㄏㄨㄟ hui				ㄓㄨㄟ zhui	ㄔㄨㄟ chui	ㄕㄨㄟ shui	ㄖㄨㄟ rui	ㄗㄨㄟ zui	ㄘㄨㄟ cui	ㄙㄨㄟ sui
	ㄏㄨㄢ huan				ㄓㄨㄢ zhuan	ㄔㄨㄢ chuan	ㄕㄨㄢ shuan	ㄖㄨㄢ ruan	ㄗㄨㄢ zuan	ㄘㄨㄢ cuan	ㄙㄨㄢ suan
	ㄏㄨㄣ hun				ㄓㄨㄣ zhun	ㄔㄨㄣ chun	ㄕㄨㄣ shun	ㄖㄨㄣ run	ㄗㄨㄣ zun	ㄘㄨㄣ cun	ㄙㄨㄣ sun
	ㄏㄨㄤ huang				ㄓㄨㄤ zhuang	ㄔㄨㄤ chuang	ㄕㄨㄤ shuang				
	ㄏㄨㄥ hong				ㄓㄨㄥ zhong	ㄔㄨㄥ chong		ㄖㄨㄥ rong	ㄗㄨㄥ zong	ㄘㄨㄥ cong	ㄙㄨㄥ song
		ㄐㄩ jü	ㄑㄩ qü	ㄒㄩ xü							
		ㄐㄩㄝ jüe	ㄑㄩㄝ qüe	ㄒㄩㄝ xüe							
		ㄐㄩㄢ jüan	ㄑㄩㄢ qüan	ㄒㄩㄢ xüan							
		ㄐㄩㄣ jün	ㄑㄩㄣ qün	ㄒㄩㄣ xün							
		ㄐㄩㄥ jiong	ㄑㄩㄥ qiong	ㄒㄩㄥ xiong							





Handwriting practice lines consisting of 18 horizontal grey lines.





Handwriting practice lines consisting of 18 horizontal grey lines.

串起全球僑胞的心



LINE官方帳號



YouTube頻道



僑務電子報

i 僑卡

i Compatriot Card



申辦 i 僑卡



中華民國僑務委員會

僑生服務專區



網址：Students.Taiwan-World.Net ， QRcode

臺灣是東西文化交流薈萃之地，具備優質的教育環境與完善的教育制度，為鼓勵全球各地更多優秀僑生來臺升學，培育成為海外僑臺商企業及當地產業所需之技術人才，僑委會除專為僑生辦理大學先修教育外，近年亦加強推廣3+4產攜僑生專班及4年制企業學士班，針對僑生提供完善的在學輔導措施與照護，如新僑生接機、僑生社團補助、工讀金及學習扶助金、獎助學金、醫療急難救助、僑保及健保補助等，讓海外家長放心將小孩送到臺灣讀書及學習。

為提供僑生來臺就學相關資訊，僑委會於官方網站闢建「僑生服務專區」，只要以手機掃描下方QRcode即可瞭解相關就學資訊。

一、海外僑生來臺就學管道

國小



國中、高中、高職、五專



大學及研究所



二、3+4產學攜手合作僑生專班



三、線上招生專班四年制產學合作企業學士班



四、海外青年就學輔導技術研習班 線上招生專區



臺灣華語文學習中心專區

<https://TaiwanCenter.Taiwan-World.Net>



中華民國僑務委員會

學華語向前走 基礎冊

● 初版編輯群

編輯委員：方麗娜、江惜美、李碧霞、周少蘋、林能恭、信世昌、翁玲玲、彭妮絲、曾金金、盧毓文
（按姓氏筆畫排列）

執行編輯：孫懿芬（召集人）、王澄捷、林雨昕、曹靜儀、陳品錡、楊千緞（按姓氏筆畫排列）

行政編輯／英文翻譯：陳品錡／麥哲恩

海外諮詢委員：吳黎明（法國）、林宛芊（美國）、林伊瑩（澳洲）、洪淑瓊（澳洲）、
張心薇（美國）、陳安東（美國）、曹志芬（荷蘭）、曾秀芬（美國）、
楊瑾玲（澳洲）、葉憲年（加拿大）、聞穎（英國）、劉桂蓮（德國）、
鄭淑貞（美國）、魏瑞琴（美國）（按姓氏筆畫排列）

● 修訂編審群

執行編輯：方麗娜、王慧娟、江惜美、孫懿芬、曹靜儀、曾金金、劉欣怡（按姓氏筆畫排列）

行政編輯／英文修潤：楊傳郁、簡誌億／范大龍

四版編修審查委員：舒兆民、魏玫娟（按姓氏筆畫排列）

海外編修審查委員：朱小蓉（美國）、張玉玲（美國）、陳惠美（法國）、曾春梅（澳洲）、
曾景緞（美國）、黃思華（菲律賓）、詹鈞雯（多明尼加）（按姓氏筆畫排列）

美編設計及排版：加斌有限公司

出版機關：中華民國僑務委員會

地址／電話：臺北市徐州路五號十六樓／(02)2327-2600

網址：<https://www.ocac.gov.tw>

出版年月：中華民國一〇六年四月初版

中華民國一〇八年四月二版

中華民國一〇九年十二月二版三刷

中華民國一一三年一月三版

版（刷）次：中華民國一一三年二月三版一刷

定價：新臺幣200元（A、B本不拆售）

展售處：（提供網路訂購服務）

國家書店松江門市

地址：臺北市松江路209號

電話：02-2518-0207

網址：www.govbooks.com.tw

五南文化廣場

地址：臺中市中山路6號

電話：04-2226-0330

網址：www.wunanbooks.com.tw

本會出版教材亦可於電商平臺或其他網路書店購買，如博客來、PC Home、金石堂、三民書局等，詳
<https://Textbook.Taiwan-World.Net>。

本書另有電子版本，同時刊載於全球華文網（www.huayuworld.org）

承印：上校基業有限公司

ISBN：9786267438183

GPN：1011300117

第一課

課堂活動：翻牌遊戲

Classroom Activity: Card Flip

你

叫

什

麼

名

字

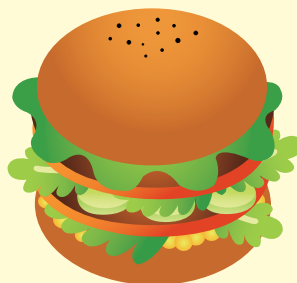
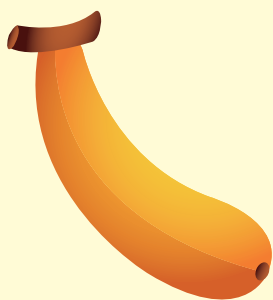
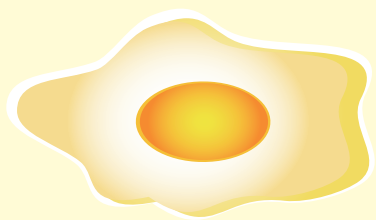
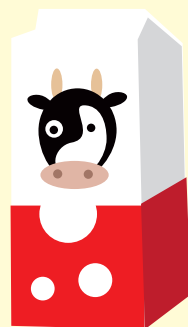
我



第四課

課堂活動：支援前線

Classroom Activity: Support the Front Line



第五課（一）

課堂活動：找朋友

Classroom Activity: Find a Friend

冬

夏

喜

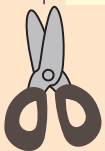
歡

今

天

麵

包



第五課（二）

課堂活動：找朋友

Classroom Activity: Find a Friend

奶

早

飯

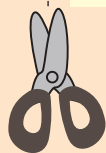
男

生

女

牛

午



第六課（一）

課堂活動：今天是幾月幾號？

Classroom Activity: What Is Today's Date?

一

二

三

四

五

六



第六課（二）

課堂活動：今天是幾月幾號？

Classroom Activity: What Is Today's Date?

七

八

九

十

月

號





Let's Learn Mandarin (For Children)



中華民國僑務委員會
Overseas Community Affairs Council, R.O.C. (Taiwan)



班 級 _____

學生姓名 _____

教師姓名 _____

ISBN 978-626743818-3



9 786267 438183